



UNIVERSIDAD AUTÓNOMA DEL ESTADO DE  
HIDALGO

SISTEMA DE UNIVERSIDAD VIRTUAL

---

---

**“DISEÑO Y ELABORACIÓN DE CURSO AUXILIAR EN LÍNEA PARA FORTALECER Y REFORZAR LA PRÁCTICA DE LA COMPETENCIA COMUNICATIVA ORAL, PARA APOYAR LA ASIGNATURA “CONVERSACIONES INTRODUCTORIAS LENGUA EXTRANJERA” QUE SE IMPARTE EN EL 1ER. SEMESTRE DEL PROGRAMA EDUCATIVO TRABAJO SOCIAL DE LA UAEH”.**

Proyecto terminal de carácter profesional que para obtener el diploma de:

**ESPECIALISTA EN TECNOLOGÍA EDUCATIVA**

Presenta:

**Rosa Nydia Acevedo Alfaro**

Directora del proyecto terminal:

**Martha Angélica Breceda Pedroza**

Pachuca de Soto, Hidalgo, 15 de mayo de 2015.

**Insertar aquí el acta de revisión**



UNIVERSIDAD AUTÓNOMA DEL ESTADO DE  
HIDALGO  
SISTEMA DE UNIVERSIDAD VIRTUAL

**“DISEÑO Y ELABORACIÓN DE CURSO AUXILIAR EN LÍNEA PARA FORTALECER Y REFORZAR LA PRÁCTICA DE LA COMPETENCIA COMUNICATIVA ORAL, PARA APOYAR LA ASIGNATURA “CONVERSACIONES INTRODUCTORIAS LENGUA EXTRANJERA” QUE SE IMPARTE EN EL 1ER. SEMESTRE DEL PROGRAMA EDUCATIVO TRABAJO SOCIAL DE LA UAEH”.**

Proyecto terminal de carácter profesional que para obtener el diploma de:

**ESPECIALISTA EN TECNOLOGÍA EDUCATIVA**

Presenta:

**Rosa Nydia Acevedo Alfaro**

Directora del proyecto terminal:

**Martha Angélica Breceda Pedroza**

Pachuca de Soto, Hidalgo, 15 de mayo de 2015.

**Insertar aquí el acta de revisión**

## **Dedicatoria**

Dedico el presente proyecto a Mario “Osezquito” Esquivel, en vida mi amadísimo esposo, hombre ejemplar y admirado maestro de vida.

A Sandy: mi motivo, mi impulso y mi razón.

A Mayris: hija, amiga, apoyo... mi orgullo.

A mi insustituible hermana gemela y regalo de vida Lore “Cory”.

## **Agradecimientos**

Agradezco sinceramente todo el apoyo recibido de la Universidad Autónoma del Estado de Hidalgo, a mi asesora del proyecto Martha Angélica Breceda Pedroza por su invaluable guía, su gran profesionalismo y su enorme ayuda; a mis maestros y asesores Mónica Cervantes Velázquez, Ma. De Lourdes Hernández Aguilar, Lucina Monzalvo Serrano, Luz Ma. Montoya Chávez, Sergio Olguín Aguirre, Ander Germán Espinoza y de manera especial a mi amiga Leticia Ayala Regnier del área administrativa y financiera.

Agradezco a Dios por haber puesto esta valiosa experiencia en mi camino y haberme permitido vivirla hasta su culminación.

## ÍNDICE GENERAL

Dedicatoria .....	5
Agradecimientos.....	6
Índice de figuras .....	4
<b>RESUMEN .....</b>	<b>5</b>
<b>ABSTRACT .....</b>	<b>6</b>
<b>PRESENTACIÓN.....</b>	<b>7</b>
<b>I. DIAGNÓSTICO.....</b>	<b>8</b>
<b>II. PLANTEAMIENTO DEL PROBLEMA.....</b>	<b>14</b>
<b>III. ANTECEDENTES DEL PROBLEMA .....</b>	<b>16</b>
<b>IV. JUSTIFICACIÓN .....</b>	<b>17</b>
<b>V. OBJETIVOS .....</b>	<b>19</b>
<b>V.1 Objetivo General.....</b>	<b>19</b>
<b>V.2 Objetivos Específicos .....</b>	<b>19</b>
<b>VI. APORTES DE LA LITERATURA .....</b>	<b>20</b>
<b>VI.1 Introducción.....</b>	<b>20</b>
<b>VI.2 Competencia comunicativa .....</b>	<b>21</b>
VI.2.1Estrategias Comunicativas .....	23
<b>VI.3. Estrategias de Aprendizaje.....</b>	<b>24</b>
<b>VI.4. Aprendizaje significativo del inglés.....</b>	<b>25</b>
<b>VI.5. Problemas en el aprendizaje de la competencia comunicativa oral en la lengua extranjera inglés.....</b>	<b>26</b>
<b>VI.6 Herramientas tecnológicas para el desarrollo de actividades de práctica para fortalecer la competencia comunicativa. ....</b>	<b>27</b>
VI.6.1. Movie Maker .....	28

VI.6.2 Camtasia.....	29
VI.6.3 Youtube .....	30
<b>VII. PROCEDIMIENTO DE ELABORACIÓN DEL PRODUCTO.....</b>	<b>32</b>
<b>VII.1 Diseño del Producto .....</b>	<b>32</b>
<b>VII.2 Fases de la elaboración del Producto .....</b>	<b>33</b>
VII.2.1 Investigación y obtención de herramientas tecnológicas .....	33
VII.2.2 Elaboración de ejercicios .....	34
VII.2.3 Preparación de videos .....	34
VII.2.4 Plataformas donde se encuentra alojado el curso .....	35
VII.2.5 Selección de otros videos en Internet para reforzamiento en la comprensión gramatical de los temas.....	37
<b>VIII. NOMBRE DEL PRODUCTO .....</b>	<b>38</b>
<b>IX. ESTRATEGIAS DE IMPLEMENTACIÓN.....</b>	<b>45</b>
<b>IX.1 Contexto donde se realizará la Implementación .....</b>	<b>45</b>
<b>IX.2 Participantes en la Implementación .....</b>	<b>45</b>
<b>IX.3 Etapas para la implementación.....</b>	<b>45</b>
IX.3.1 Presentación del curso .....	46
IX.3.2 Prueba Piloto .....	46
IX.3.3 Implementación para los siguientes semestres .....	46
<b>IX.4. Requerimientos para la implementación.....</b>	<b>47</b>
<b>X. ESTRATEGIAS DE EVALUACIÓN.....</b>	<b>47</b>
<b>XII. CONCLUSIONES.....</b>	<b>49</b>
<b>XIII. REFERENCIAS .....</b>	<b>51</b>
<b>ANEXO 1. SPEAKING PRACTICE COURSE – EVALUATION SHEET.....</b>	<b>54</b>
<b>ANEXO 2. SPEAKING ASSESSMENT – RUBRIC.....</b>	<b>55</b>
<b>ANEXO 3. RÚBRICA DE EVALUACIÓN DE LOS RESULTADOS DEL CURSO VIRTUAL (Para el Asesor).....</b>	<b>56</b>



**ANEXO 4. EVALUACIÓN DEL CURSO VIRTUAL: SPEAKING PRACTICE  
COURSE (Parts 1, 2 & 3)..... 57**

## Índice de figuras

Figura 1. Estructura Temática de la Asignatura.	11
Figura 2. Análisis FODA.	12
Figura 3. <i>Speaking Practice Course</i> : Objetivos, temas y herramientas tecnológicas.	31 35
Figura 4. Plataforma Educativa UAEH donde se encuentran alojados los videos.	38 38
Figura 5. Portada del video.	39
Figura 6. Índice. Unidades y Temas que se presentan en el curso.	39
Figura 7. Indicación de la Primera Unidad (Primer video).	40
Figura 8. Indicación del Tema 1 de la Primera Unidad.	40
Figura 9. Captura de un fragmento del Tema 1 de la Primera Unidad.	41
Figura 10. Indicación del Tema 2 de la Primera Unidad.	41
Figura 11. Captura de un fragmento del Tema 2 de la Primera Unidad.	42
Figura 12. Segunda Unidad (Video 2).	42
Figura 13. Captura de un fragmento de la Segunda Unidad.	43
Figura 14. Unidad 3 y 4 (Video 3).	
Figura 15. Captura de un fragmento de la Unidad 3.	

## RESUMEN

El aprendizaje y dominio de una lengua extranjera en la actualidad es imprescindible para adecuarnos a la vida moderna globalizada, así como lograr competir en el mundo laboral que requiere de individuos cada vez más preparados, competentes y personas capaces de tener una adecuada comunicación incluso en inglés, que es la lengua más utilizada en el mundo de los negocios y está considerado el principal elemento de comunicación entre culturas.

En México la enseñanza de este idioma empieza desde la enseñanza básica hasta la superior, en escuelas tanto públicas como privadas, pero con pocos resultados ya que para los hispano-parlantes, el aprendizaje de este idioma tiene el inconveniente de la pronunciación, que difiere a como se escribe e incluso tiene algunos sonidos que no tenemos en Español. Otro de los problemas a que se enfrentan frecuentemente los estudiantes es que se cohíben al tratar de pronunciar las palabras frente a sus compañeros, por miedo a equivocarse y recibir burlas.

Por los motivos mencionados y con la finalidad de hacer más sencillos la comprensión y el aprendizaje de las principales estructuras estudiadas durante la asignatura Conversaciones Introdutorias Lengua Extranjera Inglés, que se imparte en el primer semestre de la carrera de Trabajo Social del Instituto de Ciencias Sociales y Humanidades de la Universidad Autónoma del Estado de Hidalgo, se elaboró un curso en línea que consta de tres partes (*Verb to Be, there is-there are* y *Present Simple*, en sus formas Afirmativa, Negativa e Interrogativa), para que los alumnos puedan practicar la expresión oral en inglés fuera del aula las veces que deseen, a la hora y en el lugar donde gusten, siempre y cuando cuenten con una computadora con internet. Esto ayudará a los estudiantes a tener más confianza en sus habilidades comunicativas, a estar más preparados para continuar con el estudio de este idioma, a lograr mejores resultados en la asignatura y, por ende, reducir el índice de reprobación en esta materia.

## ABSTRACT

Today learning and speaking a foreign language is essential to be able to adapt ourselves to modern, globalized life, as well as to be more prepared to compete in the labor world which requires more educated, and skilled individuals, capable of having a good communication in English language, that is the most important language in business and it is also considered the principal component of communication between cultures.

In Mexico, English teaching begins since basic school -public and private institutions- but not good results are achieved as Spanish-speaking people find it difficult pronunciation of spoken English because it is different from written language and there are also some sounds not contained in Spanish language.

Other problem that students frequently face is that they feel uncomfortable when they try to speak English in class, because they are afraid that their classmates laugh at them for mispronouncing or making mistakes .

For the above mentioned reasons and trying to help students in their understanding and learning of the principal grammar structures studied in the subject: *Conversaciones Introdutorias Lengua Extranjera Inglés* (Introductory Conversations, English as a Foreign Language) included in the first semester program of Social Work of the Social Science Institute at the Autonomous University of the Hidalgo State, an online course was prepared that includes “Verb to Be” “there is-there are” and “Present Simple in its affirmative, negative and interrogative forms, so that students can practice as many times as they want, outside of the classroom, their English speaking abilities. This will help students to feel more confident with their communicative skills and prepare them to continue with their English language studies, to make them get better grades and avoid failing this subject.

## **PRESENTACIÓN**

El proyecto se enfoca a auxiliar en la asignatura de Conversaciones Introdutorias Lengua Extranjera Inglés que es impartida en el primer semestre del Programa Educativo del Instituto de Ciencias Sociales y Humanidades de la Universidad Autónoma del Estado de Hidalgo.

El diseño y elaboración del curso que se propone tiene como objetivo combatir el problema que se genera en los estudiantes al estudiar la lengua extranjera Inglés ya que encuentran dificultad al aprender los sonidos, pronunciación, entonación y estrés de las palabras y oraciones en Inglés, ya que en esa lengua la pronunciación es diferente a la escritura y existen sonidos que no se manejan en Español, que es la lengua materna.

Adicionalmente, se ideó preparar este curso para ayudar a los estudiantes a practicar las estructuras vistas en clase, a su propio ritmo y fuera de las aulas, ya que los alumnos se cohiben al tratar de hablar en Inglés frente a sus compañeros, por pena o miedo a recibir burlas en caso de cometer algún error.

En el marco de la Especialidad en Tecnología Educativa el proyecto se inserta en la línea de Aplicación Didáctica de las Tecnologías de la Información y Comunicación en la categoría de Aplicación de Herramientas Tecnológicas como apoyo a la modalidad presencial. El alcance del proyecto es una propuesta de mejora, con diseño y desarrollo del proyecto sin su instrumentación. Aunque se realizó una prueba piloto con los estudiantes del presente semestre Enero-Junio, 2015. El desarrollo incluye descripción completa de los elementos y estrategias necesarias para su implementación y evaluación de resultados.

En el presente trabajo se presenta el diagnóstico del problema donde se especifica el panorama y situación actual donde se presenta, así como se incluye el análisis FODA de la problemática detectada. Posteriormente se realiza el planteamiento del problema así como se presentan los antecedentes y las estrategias que se han realizado para ofrecer soluciones a la fecha. En seguida se mencionan tanto el objetivo general como los objetivos específicos que se

pretenden alcanzar y se hace una revisión de los aportes teóricos que fundamentan tanto la problemática como la solución propuesta.

Una vez presentadas las bases del proyecto trazado, se exhibe el desarrollo del Producto, mencionando detalladamente el procedimiento seguido, se efectúa la presentación del producto final así como las estrategias de implementación y evaluación propuestas incluyendo realización y reporte de resultados de la Prueba Piloto realizada durante el periodo escolar Enero-Junio, 2015.

## **I. DIAGNÓSTICO**

La Universidad Autónoma del Estado de Hidalgo es la institución educativa más antigua del Estado, se fundó en 1869 y, en los últimos 48 años, la Universidad ha vivido múltiples e importantes cambios caracterizados por un rápido crecimiento y expansión de cada una de sus funciones sustantivas. La UAEH es una de las mejores universidades de México y ofrece una educación de calidad y excelencia. Privilegia el trabajo planeado, el desarrollo, la innovación y la mejora continua.

La UAEH cuenta con profesorado de investigación con excelencia y proyección internacional, el 100% de los programas académicos de licenciatura están acreditados y reconocidos por su calidad al haber obtenido el nivel 1 ante los Comités Interinstitucionales para la Evaluación de la Educación Superior (CIEES) y se ofrecen cursos de posgrado: especialidades, maestrías y doctorados con reconocimiento nacional e internacional.

La Misión de la UAEH es impartir educación media superior, profesional media y superior. También forma parte de su misión la realización de investigación, la creación y difusión de cultura, deporte, ciencia y tecnología, así como la vinculación de funciones sustantivas al interior y con el entorno social y productivo. Lo anterior se realiza con programas educativos acreditados asociados a proyectos de investigación que impulsan el desarrollo regional, nacional e

internacional. La formación integral, el espíritu emprendedor y el compromiso del estudiante con la sociedad son la prioridad principal para la Universidad Autónoma del Estado de Hidalgo.

La Visión de la Institución 2011-2017 plantea alcanzar la visibilidad en contexto internacional y que sea aceptada como una institución educativa que trabaja con parámetros básicos de calidad académica y administrativa. Se busca alcanzar un manejo excepcional de los aspectos pedagógicos de vanguardia, metodología específica de la investigación y tecnologías de información y comunicación. Para el año 2035, la visión de la UAEH manifiesta ser una universidad global reconocida por sus indicadores de excelencia y visible en los sistemas de medición internacional de la calidad académica como una de las mejores del mundo.

El lema que ha estado vigente desde la fundación de la institución es: “Amor, Orden y Respeto” cuya interpretación está ligada a la identificación de los universitarios con la UAEH pero los Valores Institucionales son: Responsabilidad, Honestidad, Respeto, Compromiso y Lealtad.

La Universidad Autónoma del Estado de Hidalgo cuenta con numerosos campus y planteles para albergar sus escuelas e institutos de nivel medio superior y superior, tanto en Pachuca como en otras ciudades del Estado de Hidalgo, que consisten en: Tres Escuelas Preparatorias en la Ciudad de Pachuca y una más en la ciudad de Tulancingo. Escuelas Superiores de: Actopan, Apan, Atotonilco de Tula, Ciudad Sahagún, Huejutla, Tepeji del Río, Tizayuca, Tlahuelilpan y Zimapán. Adicionalmente se cuenta con diferentes campus para albergar a sus Institutos de educación superior: Instituto de Ciencias Económico Administrativas ICEA, Instituto de Ciencias Sociales y Humanidades ICSCHU, Instituto de Ciencias Básicas E Ingeniería ICBI, Instituto de Ciencias De La Salud ICSA, Instituto de Ciencias Agropecuarias ICAP y el Instituto de Artes IDA.

Las oficinas administrativas se localizan en las instalaciones de Abasolo No. 600 así como en las Torres de Rectoría donde se localizan además la Rectoría y

la Universidad Virtual (SUV) donde se ofertan programas educativos de nivel Licenciatura y Postgrado.

En La Ciudad del Conocimiento se localiza además del Instituto de Ingeniería y Ciencias Básicas ICBI, la Dirección Universitaria de Idiomas, el Pabellón Universitario, el Edificio de Vinculación y Educación Continua, la Biblioteca Central y el Centro de Autoaprendizaje de Idiomas

El presente Anteproyecto se enfoca en una asignatura que se imparte en el Programa Educativo de la licenciatura de Trabajo Social perteneciente al el Instituto de Ciencias Sociales y Humanidades ICSHU. El plantel consta de cuarenta docentes y trescientos sesenta y dos alumnos y se cuenta con infraestructura propia, cuyo edificio está ubicado en el módulo 4 del ICSHU. Adicionalmente hay una biblioteca de dos plantas, con un área de cómputo ubicado en el 2º piso de la biblioteca con únicamente 9 computadoras con internet inalámbrico, para un total de 11 Programas Educativos, aproximadamente 4,000 alumnos. En el instituto hay servicio de internet inalámbrico que pueden utilizar los estudiantes en sus dispositivos electrónicos personales o portátiles.

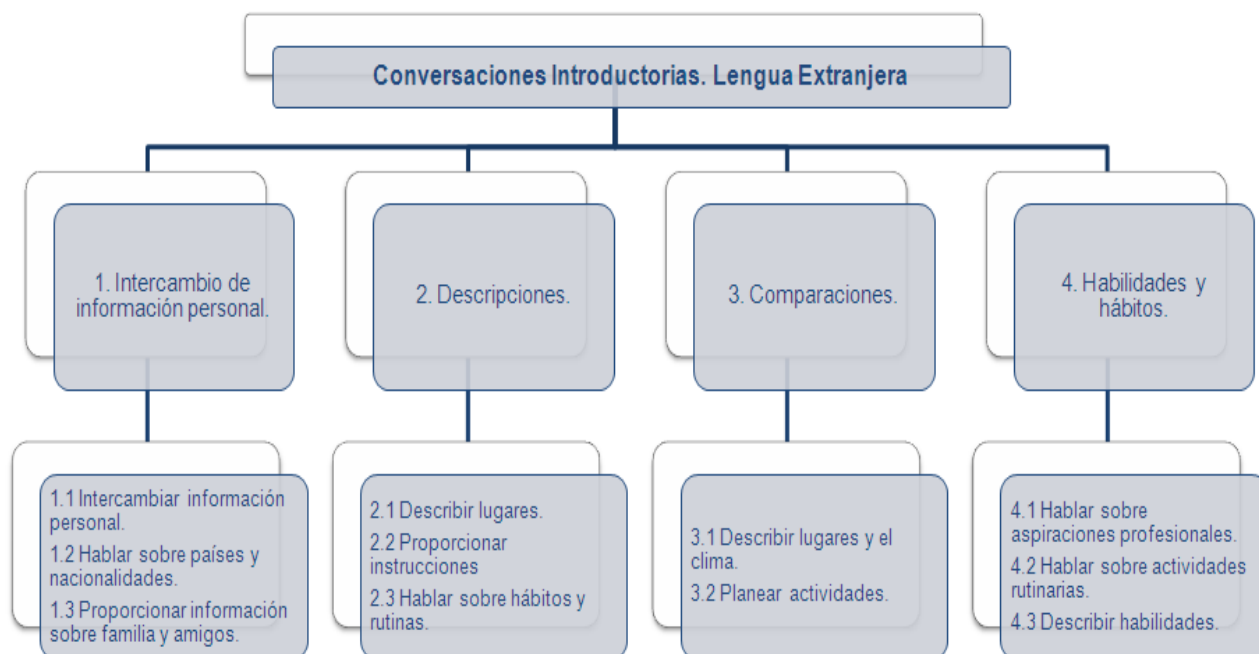
El Programa Educativo de Trabajo Social tiene como objetivo formar profesionales en Trabajo Social con una sólida formación teórico-práctica, investigativa y humanística que le permita contribuir al desarrollo social mediante la aplicación de sus conocimientos, habilidades, actitudes y valores en la creación de modelos de intervención y formulación de planes, programas y proyectos de bienestar y desarrollo social, que coadyuven al mejoramiento sistemáticos de las condiciones de vida, en los ámbitos local, regional, nacional e internacional.

Desde el año de 1959 se incorporó en la UAEH El Programa de Técnico en Trabajo Social, pero como Educación Superior es hasta 2001 que se incorpora el Programa Educativo a nivel licenciatura. Posteriormente pasa por una etapa de rediseño curricular y en el periodo Julio-Diciembre 2014 inicia la nueva currícula ya rediseñada.



El plan de estudios comprende ocho semestres con 48 asignaturas en total que incluye 12 asignaturas correspondientes a los Programas Institucionales y se compone de 976 horas teóricas, 896 prácticas, 592 de aprendizaje individual independiente y 2812 de aprendizaje supervisado, obteniendo con ello 200 créditos. Los ejes temáticos son: Disciplinar Profesional, Humanístico Social, Metodológico Científico, Metodológico Administrativo. Los campos problemáticos los conforman: Construcción de Modelos de Intervención, Teorías y Metodologías para el Análisis Social, Diseño de Investigación Social y Planeación Social.

La asignatura a la cual va dirigida el curso que se propone en el presente Proyecto tiene como nombre: ***Conversaciones Introdutorias, Lengua Extranjera Inglés*** y, de acuerdo con el Programa Institucional de Lenguas PIL, el objetivo es que el alumno sea capaz de “comprender las ideas principales de un discurso oral o escrito acerca de asuntos cotidianos siempre y cuando éstos sean expresados de manera simple y clara, para poder intercambiar información personal de índole social, académica y profesional como describir y comparar opciones.” La duración del curso presencial es de 64 horas (16 semanas, 4 horas por semana) y el curso en línea que se propone se aplicaría a las cuatro Unidades de todo el curso (*Ver figura 1*).



**Figura 1. Estructura Temática de la Asignatura.**

Fuente: Programa Institucional de Lenguas PIL. UAEH, 2014.

A la fecha se ha contemplado como problemática principal la incapacidad del alumno para comunicarse de manera entendible oralmente en inglés, incluso en estructuras muy básica, a pesar de que la mayoría de los alumnos han estudiado este idioma durante por lo menos 5 años (dos años en educación básica secundaria y tres años en educación media superior).

Otra problemática que se presenta con mucha frecuencia es la inseguridad que muestra la mayoría de los alumnos al expresarse en lengua extranjera, tanto en clase como en evaluaciones orales. Como ellos mismos han expresado en ocasiones, sienten temor o les da vergüenza cometer errores frente a otros compañeros, ya que incluso podrían ser objeto de burlas.

A continuación se presenta el análisis FODA con las fortalezas, debilidades, oportunidades y amenazas que se han observado en los últimos años con relación al proceso enseñanza- aprendizaje del idioma Inglés en esta universidad, así

como las condiciones actuales en las que se realiza el proceso con alumnos del primer semestre de Trabajo Social.

<p style="text-align: center;"><b>FORTALEZAS</b></p> <ul style="list-style-type: none"> <li>➤ Se cuenta con instalaciones suficientes y a la vanguardia de la tecnología, además de tener Centros de Autoaprendizaje en Ciudad del Conocimiento y en ICEA.</li> <li>➤ Se cuenta con un Programa de tutorías y asesorías para ayudar a los alumnos.</li> <li>➤ Se tienen maestros calificados tanto en inglés como en metodología docente y con gran calidad profesional.</li> <li>➤ El PDI 2011-2017 contempla la necesidad de contar, en los perfiles de egreso de los diferentes Programas Educativos, con habilidades comunicativas dirigidas a la internacionalización.</li> </ul>	<p style="text-align: center;"><b>OPORTUNIDADES</b></p> <ul style="list-style-type: none"> <li>➤ Debido a la globalización se observa una concientización generalizada hacia la importancia de adquirir habilidades comunicativas en el idioma Inglés,</li> <li>➤ Existe una creciente oferta en el mercado tanto de programas como de música moderna en inglés lo que expone a los estudiantes a estar en contacto constante con esta lengua en contextos reales, atractivos para ellos.</li> <li>➤ Hay una creciente oportunidad de programas de Intercambio Escolar lo que puede motivar a los alumnos a aprender una nueva lengua, en especial Inglés.</li> <li>➤ El uso de las NTICs en el ámbito educativo provee herramientas que pueden ser utilizadas para el aprendizaje del idioma.</li> </ul>
<p style="text-align: center;"><b>DEBILIDADES</b></p> <ul style="list-style-type: none"> <li>➤ No se tiene actualmente el impulso e proyectos de investigaciones con participación de alumnos.</li> <li>➤ La carrera diseñada empezó el semestre pasado, por lo que no se cuentan con estudios de trayectorias que sustenten las debilidades del Programa Educativo y de la Asignatura.</li> <li>➤ La falta de Recursos Financieros limita la adquisición de más equipo de cómputo para el uso de alumnos en el Instituto y así como de programas de enseñanza del inglés en línea para la práctica de expresión oral.</li> </ul>	<p style="text-align: center;"><b>AMENAZAS</b></p> <ul style="list-style-type: none"> <li>➤ La falta de recursos financieros para que los alumnos adquieran equipo de cómputo personal para el aprendizaje y práctica en línea.</li> <li>➤ La falta de habilidades comunicativas orales pueden provocar que los alumnos se cierren y piensen que no tienen la capacidad para aprender el idioma y reprobren la asignatura o las asignaturas seriadas, provocando deserción escolar.</li> </ul>

**Figura 2. Análisis FODA.**  
Fuente: Elaboración propia.

## II. PLANTEAMIENTO DEL PROBLEMA

En las instituciones que brindan educación de lenguas extranjeras la finalidad es que el alumno adquiera el nuevo idioma para comunicarse dentro de las culturas ajenas a la suya por lo que se requiere de aprendizajes significativos para el desarrollo de las habilidades comunicativas, en lugar de actividades descontextualizadas, de repetición o memorización de estructuras gramaticales (Bonilla, s.f.).

El Instituto de Ciencias Sociales y Humanidades (ICSHU), dependiente de La Universidad Autónoma del Estado de Hidalgo, brinda a sus estudiantes enseñanza en lengua extranjera inglés durante 6 semestres, de acuerdo con el Programa Institucional de Lenguas de la Universidad Autónoma del Estado de Hidalgo, aprobado en Noviembre de 2013. La asignatura correspondiente al Primer semestre es: **Conversaciones Introdutorias, Lengua Extranjera Inglés**, cuyo principal enfoque es desarrollar la competencia de comunicación oral.

Desafortunadamente se ha observado que existe dificultad y deficiencias en las habilidades de expresión oral en el idioma meta por parte de los estudiantes al inicio, durante y al término del curso. Es por ello que se detecta la necesidad de proveer al alumnado con práctica adicional a la que se realiza en el aula, para que el alumnado pueda expresarse de manera oral en la lengua extranjera, de manera satisfactoria. Esta observación concuerda con lo que sucede en la mayor parte de las Instituciones de Educación Superior en nuestro país (instituciones públicas y privadas) que ofrecen programas de enseñanza de idiomas en sus programas educativos; pero que pesar de los esfuerzos para lograr sus objetivos, los resultados obtenidos no han sido del todo satisfactorios (Davies, 2009).

Más aún, en el Programa Institucional de Lenguas de la UAEH (PIL) se menciona que “si bien, desde 1992 la Universidad Autónoma del Estado de Hidalgo ha realizado esfuerzos para consolidar la enseñanza y aprendizaje de

lenguas en los programas educativos, el número de estudiantes que logran los objetivos de la instrucción ha sido muy bajo.”

Por lo expresado anteriormente, el objetivo de este proyecto es el de desarrollar un curso en línea alternativo al curso presencial para que los alumnos del Primer Semestre del Programa Educativo Trabajo Social del ICSHU de la Universidad Autónoma del Estado de Hidalgo puedan contar con ejercicios de práctica de expresión oral, de manera virtual, como auxiliar para la materia Conversaciones Introdutorias, Lengua Extranjera Inglés. De esta manera pueden acceder en su tiempo libre, desde dispositivos electrónicos personales ya sea en la Universidad o fuera de ella. Esta práctica sería muy benéfica ya que los alumnos podrían realizarla en su tiempo libre, durante las 4 Unidades de que consta el curso, de manera individual.

De esta manera se promovería la confianza de los estudiantes ya que pueden llevar a cabo las actividades de práctica a su propio ritmo, y con mayor seguridad al no estar siendo escuchados por sus compañeros al momento de la práctica, lo que puede ser con frecuencia intimidatorio.

Por último, esta propuesta busca proporcionar aprendizajes significativos a los alumnos ya que, de acuerdo con lo que expresan Bonilla, Dovalí & Prieto (s.f.), se tiene éxito en las situaciones comunicativas auténticas cuando existe una implicación por parte del alumno que lo motiva lúdica, real y significativamente, pero sin olvidar que cada alumno tiene su propia manera de aprender. También se pretenden aprovechar los beneficios que las Tecnologías de Información y Comunicación brindan a la educación en la actualidad, ya que como propone Arteaga (2010), hoy en día el alumno recurre por iniciativa propia a las tecnologías en la mayoría de los casos, pero debería complementarse con una correcta gestión por parte de los profesores y aprovechar las tecnologías.

### **III. ANTECEDENTES DEL PROBLEMA**

La Universidad Autónoma del Estado de Hidalgo, consciente de la importancia de preparar a los futuros profesionistas para los retos que la vida moderna presenta, ha realizado desde hace más de 20 años grandes esfuerzos para lograr que los estudiantes que egresan de los distintos Programas Educativos cuenten con un eficiente manejo de al menos una lengua extranjera.

En vista de que el desarrollo de las competencias comunicativas es fundamental para el logro del aprendizaje de una lengua y la expresión oral es un factor básico para su manejo, en 1994 la Universidad Autónoma del Estado de Hidalgo inauguró, como apoyo a las clases presenciales de idiomas, el Centro de Autoaprendizaje de Idiomas, con el fin de proporcionar a los usuarios estrategias de autoaprendizaje, a través de material impreso y recursos tecnológicos, para poner en práctica, reafirmar y/o aprender una lengua extranjera. En este Centro se proporcionan herramientas para fomentar y fortalecer la cultura de autoaprendizaje, que contribuye al desarrollo integral de los usuarios y cuenta con las siguientes áreas: Sala de Cómputo y multimedia, Sala de Audio, Sala de Lectura, Apoyo gramatical, Expresión oral, Karaoke, Video Grupal y Juegos de Vocabulario.

En el caso de Trabajo Social, se solicitan a los alumnos de manera obligatoria realizar 10 sesiones de práctica en autoaprendizaje durante todo el semestre. Para practicar y reforzar la expresión oral, el área del Centro de Autoaprendizaje consiste en una mesa de trabajo con un maestro de inglés que funge como moderador y máximo 6 alumnos que realizan conversaciones en inglés. Desafortunadamente para participar en esta mesa de trabajo, los alumnos tienen que contar con cierto nivel de manejo del idioma, por lo que los alumnos de primer semestre no tienen posibilidad de trabajar en ésta área.

## IV. JUSTIFICACIÓN

Con la globalización, se ha hecho necesario manejar una o más lenguas extranjeras para poder competir y desempeñar un mejor papel en la sociedad. Consecuentemente la visión de la Universidad Autónoma del Estado de Hidalgo a 2017 contempla que la universidad sea visible internacionalmente y para 2035 que sea reconocida por los sistemas de medición internacional. Con el fin de lograrlo, la UAEH ha realizado grandes esfuerzos por brindar a los alumnos una enseñanza de calidad en lenguas extranjeras, principalmente inglés, por lo que todos los Programas Educativos tanto de Educación Media Superior como Superior de la Universidad otorgan enseñanza de lengua inglesa por seis semestres consecutivos.

De acuerdo con Bonilla, Dovalí & Prieto (s.f.), la teoría de adquisición de una lengua se sustenta en una teoría del aprendizaje, cuyos elementos pueden identificarse en algunas de las prácticas que se realizan con el enfoque comunicativo, ya que ofrecen las condiciones necesarias para promover el aprendizaje de una segunda lengua. Fomentar las destrezas orales es muy importante para lograr una comunicación efectiva (Casado, s.f.).

Sin embargo, en estudios realizados por Rosales, Zárate & Lozano (2013) en alumnos del nivel A1 con referencia al Marco Común Europeo de Referencia, se encontró que la mayoría de los alumnos se pudieron expresar sólo con palabras sueltas sin poder completar frases sencillas, mostrando un nivel bajo de producción oral.

De igual manera, en el planteamiento del problema se mencionó que se ha observado que existen dificultades y deficiencias en las competencias de comunicación oral de los alumnos de la materia Conversaciones Introductorias Lengua Extranjera Inglés, que se imparte en el primer semestre de la carrera Trabajo Social en la UAEH, durante y al final del curso.

Al ser éste el primer nivel que se imparte de esta lengua extranjera en el Programa Educativo, se sientan las bases para continuar con el aprendizaje del

Inglés durante 5 niveles más, por lo que es muy importante contar con un aprendizaje y adquisición de competencias comunicativas sólidas para continuar con el proceso, así como reducir el porcentaje de reprobación y fomentar tanto la comprensión de los temas como el desarrollo de las competencias. Desafortunadamente no se están obteniendo los resultados esperados al término de la asignatura correspondiente al primer nivel, causando rezagos en los siguientes niveles.

Debido a lo anterior, el presente Proyecto se centra en mejorar las competencias de comunicación oral en la lengua meta de los estudiantes de esta asignatura, así como en fortalecer la confianza de los alumnos en su aprendizaje, fomentando el autoaprendizaje. De igual manera, coadyuva en la consecución de los objetivos de la Universidad para llegar a la visión planteada.

Para lograrlo, se pretende incrementar la práctica de las competencias orales, mediante el diseño e implementación de actividades y ejercicios en línea, en paralelo al curso presencial, lo cual servirá para que los discentes fortalezcan sus habilidades de expresión oral durante el semestre y logren las competencias orales planteadas en los objetivos de la asignatura.

Este curso auxiliar virtual propuesto se diseña en virtud de que para realizarlo se cuenta con los recursos técnicos –obtenidos en la Especialidad de Tecnología Educativa-, y con los recursos tecnológicos –equipo de cómputo-, y se proyecta su implementación el semestre Agosto-Diciembre 2015, realizándose la evaluación al final de este periodo para verificar los resultados de mejora, conforme a los parámetros estipulados para este nivel en el Programa Institucional de Lenguas de la UAEH (PIL).



## **V. OBJETIVOS**

### **V.1 Objetivo General**

Diseñar un curso en línea para realizar ejercicios de práctica adicional de competencias comunicativas orales en el aprendizaje del idioma Inglés, para los alumnos de la asignatura Conversaciones Introdutorias Lengua Extranjera Inglés del 1er semestre del Programa Educativo de la licenciatura de Trabajo Social del Instituto de Ciencias Sociales y Humanidades de la Universidad Autónoma del Estado de Hidalgo, para el semestre Enero-Junio 2016.

### **V.2 Objetivos Específicos**

- Proporcionar a los alumnos del 1er semestre del Programa Educativo Trabajo Social actividades y ejercicios para desarrollar y reforzar las competencias comunicativas orales, como práctica adicional sobre los temas vistos en clase.
- Promover la confianza en el aprendizaje de los estudiantes al expresarse oralmente en inglés, obteniendo resultados satisfactorios al final del curso, mediante un recurso que puedan utilizar en el lugar y hora que deseen, a su propio ritmo.
- Coadyuvar en la obtención de los resultados esperados por la Universidad al final del curso, en la asignatura Conversaciones Introdutorias Lengua Extranjera Inglés, de acuerdo con el Programa Institucional de Lenguas de la UAEH, correspondiente al nivel A1 del Marco Común Europeo de Referencia.

## **VI. APORTES DE LA LITERATURA**

### **VI.1 Introducción**

La adquisición de un segundo idioma es un proceso complejo. A través de la investigación científica se ha logrado un mayor entendimiento de los procesos y factores que influyen el aprendizaje, ya que no es sólo cuestión de inteligencia y aptitud, sino que también son importantes la actitud y la motivación, como cuando se tiene la necesidad de comunicarse con otros, aumenta la motivación para aprender un segundo idioma (McRay, 1999).

Los avances que se han tenido en el estudio de lenguas han mostrado un cambio profundo en la idea que se tenía anteriormente. De considerarse un sistema de signos y sus relaciones, se ha pasado a concebirla como el producto de una actividad. Este nuevo enfoque nos obliga a pensar en la lengua como la comunicación que se da en situaciones diversas.

La comunicación ocupa como el 80% del tiempo total de los seres humanos y se utiliza en mayor medida en las habilidades orales -escuchar y hablar- y en menor medida en las habilidades escritas -leer y escribir-.

En enseñanza de lenguas, los planteamientos tradicionales estaban enfocados en la comunicación escrita y la expresión oral sólo especializada como la retórica y la literatura. Actualmente ha cambiado a un enfoque comunicativo que busca el desarrollo práctico de las destrezas orales, es decir, que los alumnos sean competentes en la comunicación oral.

Cassany (1994) afirma que en la sociedad actual, “saber hablar” es una necesidad ya que una persona que no puede expresarse oralmente de manera coherente y clara limita gravemente sus posibilidades personales y profesionales. Por este motivo una de las tareas de todo docente de lenguas es hacer ver a los

alumnos la relevancia de lo oral en la vida cotidiana y la importancia de tratar esta destreza explícitamente en el aula.

De acuerdo con López & Farfán (s.f.), la educación basada en competencias se centra en la necesidad, estilos de aprendizaje y potencialidades individuales para que el alumno llegue a manejar con maestría las destrezas y habilidades que permiten llevar a cabo adecuadamente una profesión.

Rodríguez (2011) sostiene que las competencias son el objetivo de un programa educativo y representan una combinación dinámica de atributos, habilidades y actitudes para desempeñar una tarea, una responsabilidad o un papel profesional e integran conocimiento, destrezas, valores personales y actitudes. También menciona que las competencias se aprenden haciendo y a través de la experiencia en el trabajo.

## **VI.2 Competencia comunicativa**

Según Grimaldi (2009), la competencia comunicativa es el conjunto de las normas, principios y signos que el hablante emplea en el acto comunicativo. Este tipo de competencia se incluye en los primeros trabajos de Chomsky, famoso científico, activista filosófico político y catedrático del Instituto Tecnológico de Massachusetts. Escutia (s.f.) lo califica como de los más notables científicos - cuya obra abarca los siglos XX y XXI- quien ha demostrado la capacidad innata del lenguaje.

De acuerdo con estudios realizados por Chomsky sobre la habilidad humana para aprender la primera lengua, se pone de manifiesto que el desarrollo lingüístico de los niños se logra solamente por exposición a la lengua sin instrucción de ningún tipo. Con su “revolución cognitiva” a mediados del siglo pasado, Chomsky eleva el lenguaje de capacidad innata humana a ciencia cognitiva (Grimaldi 2009).

Este científico también adelantó la propuesta de que el lenguaje es un sistema mental específico, no simplemente una constelación de capacidades cognitivas generales, recursivamente generador de reglas lingüísticas, que podía explicar por qué los hablantes de una lengua pueden, en teoría, entender y producir un número infinito de oraciones gramaticales originales (Chomsky 1957, citado en Escutia, s.f.).

La competencia comunicativa es la capacidad de usar el lenguaje de manera apropiada, en las diversas situaciones sociales que se nos presentan diariamente. Es decir, un hablante competente es quien logra producir e interpretar enunciados adecuados a la situación en la que participa y que puede valerse de la lengua como herramienta para lograr diferentes propósitos y sabe adaptar su lenguaje a la situación que se presenta.

En la teoría del enfoque comunicativo de Hymes (1973) se declara que la competencia comunicativa supone una serie de saberes por parte del hablante, y que la competencia comunicativa se relaciona con saber “cuándo hablar, cuándo no, y de qué hablar, con quién, cuándo, dónde, en qué forma”; es decir, se trata de la capacidad de expresarse mediante enunciados no sólo gramaticalmente correctos sino también socialmente apropiados.

Posteriormente este concepto es desarrollado y profundizado por Canale (1995) quien describe la competencia comunicativa como un conjunto de cuatro competencias interrelacionadas: **la competencia lingüística** o gramatical, **la competencia sociolingüística** que engloba la competencia pragmática, **la competencia discursiva** y **la competencia estratégica** que está relacionada con el dominio de estrategias de comunicación verbal y no verbal que permite suplir carencias comunicativas y lograr una comunicación efectiva.

El Marco Común Europeo de Referencia (MCER o CEFR en inglés) se menciona que las competencias comunicativas se integran en las competencias generales del individuo, que son las siguientes: el saber (conocimiento general del mundo, conocimiento sociocultural, consciencia intercultural); el saber hacer

(las destrezas y las habilidades); el saber ser (la competencia existencial: relativa a las actitudes, las motivaciones, los valores, las creencias...); y el saber aprender. (Consejo de Europa, 2002).

## **VI.2.1 Estrategias Comunicativas**

El Consejo de Europa (2002) pone de manifiesto que una estrategia es una línea de actuación organizada, intencionada y regulada, elegida por cualquier individuo para realizar una tarea que se propone a sí mismo o a la que tiene que enfrentarse y son un medio que utiliza el estudiante o usuario de la lengua para movilizar y equilibrar sus recursos, poner en funcionamiento destrezas y procedimientos con el fin de satisfacer las demandas de comunicación en el contexto o situación particular y completar con éxito la tarea de la forma más completa o más económica posible, dependiendo de su finalidad.

Las estrategias comunicativas son aquellas que se emplean al hablar y se restringen casi exclusivamente a la producción oral. El alumno normalmente usa estas estrategias para solucionar un problema de comunicación por lo que es fundamental, en el proceso de enseñanza aprendizaje de lenguas, estimularlas para mejorar la fluidez de expresión oral del estudiante (Vargas, 2008).

Con la introducción de la competencia comunicativa de la lengua extranjera en el aula, se pretende lograr que los alumnos sean capaces de utilizar la lengua extranjera como vehículo de comunicación.

### VI.3. Estrategias de Aprendizaje

En su teoría sobre el aprendizaje a principios del Siglo XX, el psicólogo ruso Vygotsky indicó que la adquisición del lenguaje constituye el momento más significativo en el desarrollo cognitivo y que los procesos sociales influyen en la adquisición de las habilidades intelectuales. También refirió que el lenguaje es un instrumento imprescindible para el desarrollo cognitivo del niño que le proporciona una posterior conciencia y control comunicativo, encontrando que el desarrollo lingüístico es independiente del desarrollo del pensamiento (Vygotsky 1978, citado en Lucci, 2006).

Oxford (1989) define las estrategias de aprendizaje como “los pasos que el alumno da para facilitar la adquisición, el almacenamiento y la recuperación de la información”.

De acuerdo con O'Malley y Chamot (1990), el aprendizaje de la lengua es una actividad cognitiva compleja y sostienen que en el proceso el aprendiz se empeña en una búsqueda de sentido en la nueva lengua y para conseguirlo procesa el conocimiento y pasa de un conocimiento declarativo -saber cosas- a un conocimiento procesual o procedimental -saber usarlas-.

Estos autores encuadran en tres categorías las estrategias de aprendizaje según el tipo de operaciones que se activa: **metacognitivas, cognitivas y socioafectivas.**

- ✓ Las metacognitivas operan sobre el control de situaciones de aprendizaje. Ejemplo: atención selectiva, planificación, monitorización y evaluación.
- ✓ Las cognitivas operan sobre los datos recibidos. Como la repetición, organización, elaboración, transferencia.
- ✓ Las socioafectivas operan sobre el aprendizaje y el control de la dimensión afectiva. Ejemplo: cooperación, preguntas de clarificación, hablarse a sí mismo, comprensión, expresión, interacción y mediación.

## **VI.4. Aprendizaje significativo del inglés**

La teoría del aprendizaje significativo de Ausubel sobre la interiorización o asimilación de conocimientos, a través de la instrucción, asegura que se construyen a partir de conceptos formados previamente o descubiertos por la persona en su entorno. La teoría logra diferenciar el aprendizaje y la enseñanza. Según Ausubel, el aprendizaje significativo se logra cuando se relaciona un nuevo conocimiento con aspectos relevantes que reciben el nombre de ideas de anclaje. (Ausubel 1975, citado en Rojas, 2011).

Otros aspectos que diferencian el aprendizaje significativo del aprendizaje memorístico son: aprendizaje relacionado con experiencias, con hechos u objetos e implicación afectiva para relacionar los nuevos conocimientos con aprendizajes anteriores (Novak y Gowin 1984, citados en Pozo, 2010).

Con base a lo anterior, se dice que la teoría del aprendizaje significativo es la construcción de significados nuevos y refiere que se puede aprender algo nuevo cuando en la mente se tiene un conocimiento previo sobre el que se pueda anclar para construir conocimiento nuevo, o, según refieren Bonilla, Dovalí & Prieto (s.f.), introduciendo nuevos elementos o estableciendo nuevas relaciones entre los mismos.

En resumen, la teoría de la adquisición de una lengua se encuentra sustentada en una teoría del aprendizaje y algunos de sus elementos de ésta pueden ser identificados en prácticas que se llevan a cabo en el enfoque comunicativo, ya que apuntan a las condiciones necesarias para promover el aprendizaje de una segunda lengua y no al proceso de adquisición. El aprendizaje significativo en el proceso de enseñanza- aprendizaje de lenguas extranjeras implica varios aspectos, entre los que podemos mencionar las situaciones necesarias para promover la competencia comunicativa del alumno deben realmente satisfacer las necesidades comunicativas de éste pues cuando se tiene éxito en las situaciones comunicativas auténticas existe una implicación por parte del alumno que lo motiva significativamente (Bonilla, Dovalí & Prieto, s.f.).

En estudios realizados por Casado (s.f.), se observa que los alumnos que van progresando en el aprendizaje de una lengua son aquellos que tienden a poner en práctica un mayor número de estrategias de comunicación orientadas hacia la fluidez y hacia la negociación del significado. Pero éstas son las estrategias que los estudiantes menos utilizan, por lo que existe la necesidad de potenciar actividades comunicativas que exijan que los alumnos tengan que expresarse más en inglés mediante la creación de una serie de actividades comunicativas que permitan trabajar las estrategias comunicativas que proporcionen oportunidades de práctica a los estudiantes que les capacite para resolver por sí mismos sus problemas de comunicación en la segunda lengua, mejorar su efectividad comunicativa durante la interacción, actuar de forma independiente y con mayor autonomía en la lengua meta así como desarrollar en mayor proporción la destreza de expresión oral.

## **VI.5. Problemas en el aprendizaje de la competencia comunicativa oral en la lengua extranjera inglés**

Aunado al desarrollo de competencias tecnológicas, el estudiante de hoy se enfrenta a la necesidad de aprender y aplicar en su área un idioma adicional a su lengua materna, especialmente el inglés, que se ha convertido en una herramienta intercultural de comunicación además de que es la lengua más utilizada mundialmente en el ámbito comercial

Desafortunadamente, pese a los esfuerzos en la incorporación de este idioma por lo menos desde la escuela secundaria, los resultados de aprendizaje no han sido los deseados (Arteaga, 2010). Entre los problemas más relevantes al aprender inglés se ha identificado que son los que involucran la habilidad oral de los alumnos (Rojas, 2013).

En estudios realizado por Rojas (2013), se encontró que los alumnos tienen miedo o vergüenza de hablar en inglés frente a sus compañeros de clase ya que



no dominan el idioma, además de que como no lo hablan, no pueden practicarlo para llegar a dominarlo. También encontró que los estudiantes temen cometer errores, de recibir burlas de sus compañeros, tanto por errores gramaticales como de pronunciación. Más aún, nos expresa Paola Rojas que al alumno no le gusta sentir que puede ser juzgado y criticado motivo por el que prefiere abstenerse a participar en clase.

Otro de los problemas a los que se enfrenta el alumnado que aprende inglés se debe a que la fonética de dicho idioma, ya que hay sonidos que difieren a los del idioma natal debido a la posición de los órganos de la cavidad bucal, diferentes modos de respiración, etc. (Rojas, 2013).

## **VI.6 Herramientas tecnológicas para el desarrollo de actividades de práctica para fortalecer la competencia comunicativa.**

Por la incorporación la incorporación de la tecnología en la educación, las demandas de los estudiantes de educación superior en México hacia sus instituciones son cada vez mayores, como por ejemplo la renovación de planes de estudios, utilizar la tecnología en la impartición de clases y preparación del personal docente, por mencionar sólo algunas. Por este motivo, las instituciones deben reconocer el nuevo perfil del alumno que ingresa, como resultado de su inmersión en una sociedad con cambios tecnológicos constantes (Arteaga, 2010).

El estudiante de hoy busca aplicar las nuevas herramientas tecnológicas y generar procesos dinámicos tanto dentro como fuera del aula (López, 2007). Por ello se ha vuelto necesario que las instituciones educativas busquen tecnologías de información y comunicación (TIC) innovadoras —como plataformas virtuales para la gestión del aprendizaje, o sistemas y dispositivos de procesamiento, generación y comunicación de la información— para adecuarse al nuevo perfil del alumnado y dar respuesta a sus exigencias educativas.

La incorporación de herramientas tecnológicas en la educación nos brindan hoy en día grandes posibilidades para mejorar el proceso enseñanza-aprendizaje de lenguas extranjeras mediante la presentación de materiales novedosos y el uso de herramientas que faciliten la adquisición de conocimientos y aprendizajes significativos así como el desarrollo de competencias o habilidades comunicativas mediante la práctica individual y colaborativa, como es el caso del curso que se propone.

El uso de la tecnología sería bien recibido por los estudiantes, ya que la mayoría de los estudiantes de hoy han convivido con las TIC de una manera natural, recurren a ellas por iniciativa propia y han crecido con ellas en muchos espacios de su vida diaria, ahora sólo las adoptan a su quehacer educativo (López, 2007), de una manera natural, sin dificultad alguna para ellos.

Las herramientas web que se proponen para el desarrollo del presente proyecto, cuyo objetivo principal es proporcionar práctica en la competencia comunicativa oral para los estudiantes de la lengua inglesa del primer semestre del Programa Educativo Trabajo Social de la UAEH son, mediante la presentación de ejercicios de audio y video presentados en la plataforma educativa Blackboard de la propia Universidad, utilizando las herramientas *Movie Maker*, *Camtasia* y videos de *Youtube*, de esta manera se aprovecharían varias herramientas digitales para facilitar el aprendizaje, utilizando la propia plataforma universitaria, a la cual los alumnos tienen acceso y podrían utilizar con facilidad.

### **VI.6.1. Movie Maker**

*Movie Maker* es un programa que se incluye en las versiones recientes de Windows y que permite capturar archivos de audio y video desde archivos del disco duro de la computadora, desde una cámara o video digital, webcam o imágenes y videos descargados de internet. Tiene múltiples posibilidades de

formatos, transiciones y efectos, añadir títulos, créditos, incluir música y narración cronológica.

Apareció desde *Windows ME* con funciones básicas de dividir y pegar videos, y desde entonces ha tenido muchísimas mejoras. En 2000, Microsoft reescribió *Movie Maker* y no lo incluyó en *Windows 7*, sino como parte de la suite *Windows Live Essentials* y se rebautizó como “*Windows Live Movie Maker*”, lanzándolo oficialmente en 2009.

La última versión fue lanzada en 2012 para *Windows 7* y *Windows 8* y se conoce como: *Windows Movie Maker 2012*.

### **Recomendaciones prácticas y metodológicas de *Movie Maker* para su uso en la educación**

El uso didáctico de este software se basa en que se tiene la posibilidad de crear películas domésticas y editarlas de una manera muy sencilla. Gracias a esta herramienta podemos trabajar una gran variedad de contenidos curriculares: los alumnos pueden grabar desde una pequeña presentación para clase o representación teatral hasta una exposición audiovisual de un experimento científico.

En virtud de que *Movie Maker* permite publicar videos y guardarlos en un archivo .wmv que puede ser grabado en CD, DVD o USB así como enviarlo por correo electrónico, se puede fácilmente compartir videos que traten sobre cualquier tema que se esté estudiando.

### **VI.6.2 Camtasia**

Es un programa que permite crear tutoriales, presentaciones o videos, con el cual se puede capturar y grabar directamente lo que se muestra en la pantalla,

los cuales son imposibles de capturar por medios habituales o normales. Camtasia ofrece un entorno flexible y agradable de trabajo, reduce el tiempo de la curva de aprendizaje y edición, mediante un proceso de tres etapas: grabación, edición y producción.

### **Recomendaciones prácticas y metodológicas de Camtasia para su uso didáctico**

En el campo de la educación, *Camtasia Studio* ofrece una serie de herramientas de gran potencial para la creación de video-tutoriales y todo tipo de soporte audiovisual para ayudar a que el estudiante obtenga una verdadera experiencia de aprendizaje. La creación de videos como material didáctico sirve de apoyo a distintas asignaturas, incluyendo el aprendizaje de idiomas.

Esta herramienta ofrece la ventaja a los alumnos para trabajar a su propio ritmo, además de que puede trabajarse de manera individual o grupal. Este tipo de herramientas de creación de video-tutoriales permite al estudiante realizar las prácticas en la comodidad de su casa o donde tenga una computadora. Así, el docente puede resolver problemas individuales que vayan surgiendo, sin que afecte a la evolución de los demás compañeros.

### **VI.6.3 Youtube**

Es un portal de internet que permite a sus usuarios subir y visualizar videos. Esta página web permite a los usuarios compartir videos sin necesidad de copiarlos a sus computadores. Es una página gratuita creada en 2005 y adquirida por *Google* en 2006.

## **Recomendaciones prácticas y metodológicas de Youtube en la enseñanza del inglés**

Una de las mejores formas de aprender una lengua es a través de recursos audiovisuales y *Youtube* es el sitio Web más popular que permite a los alumnos ver y compartir videos digitales a través de internet.

*Youtube* es un recurso muy valioso ya que cuenta con una gran cantidad de videos donde se explican los diferentes temas para aprender el idioma inglés, con maestros tanto hispanoparlantes como con maestros nativos, explicados de distintas formas y con numerosos ejemplos y ejercicios para su aprendizaje, lo que trae una motivación especial para los estudiantes.

## VII. PROCEDIMIENTO DE ELABORACIÓN DEL PRODUCTO

### VII.1 Diseño del Producto

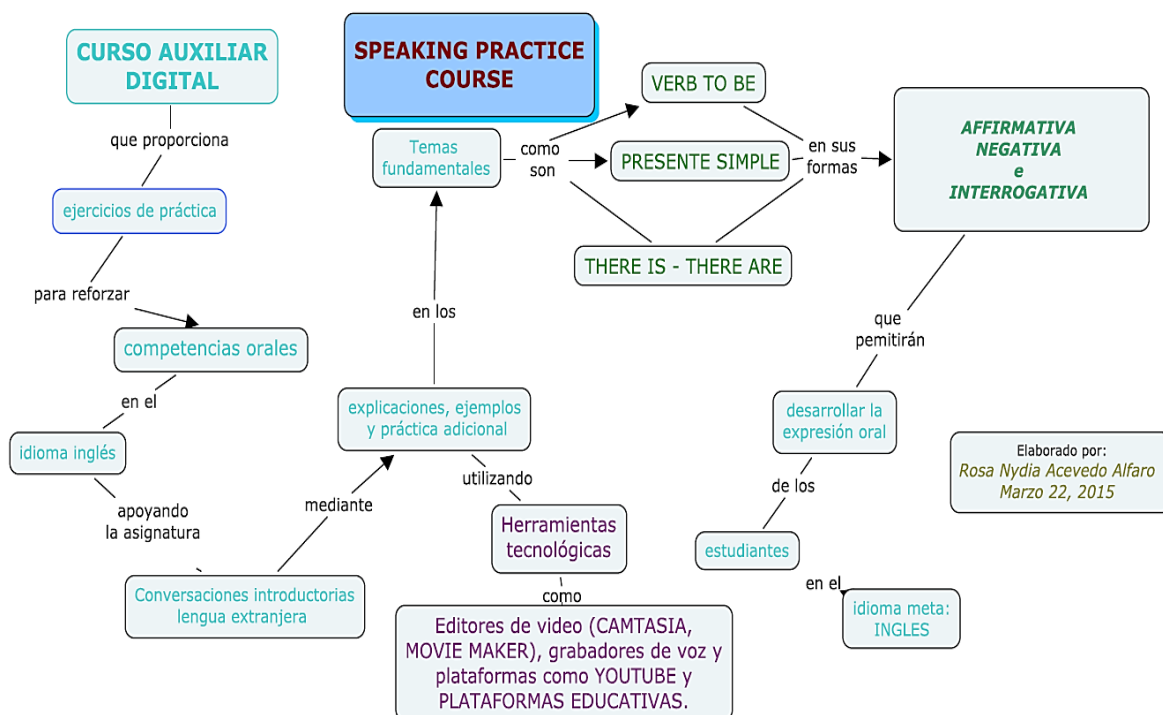


Figura 3. Mapa conceptual. *Speaking Practice Course*: Objetivos, temas y herramientas tecnológicas.

Fuente: Elaboración propia.

## VII.2 Fases de la elaboración del Producto

Las fases de la elaboración del producto fueron:

- Investigación y obtención de herramientas tecnológicas
- Elaboración de ejercicios
- Preparación de videos
- Plataformas: *Youtube* y Plataforma de la UAEH.
- Selección de otros videos en Internet para reforzamiento gramatical

### VII.2.1 Investigación y obtención de herramientas tecnológicas

En primer lugar se efectuaron acercamientos con asesores técnicos, expertos en software tecnológico para realizar un sondeo de aquellas herramientas que serían más útiles para la preparación del material esperado. Las primeras sugerencias fueron las siguientes herramientas: *Podcast*, *Duolingo*, *Oovoo*, *Camtasia* y *Movie Maker*. Después de una posterior investigación de cada una de ellas y su consecuente evaluación, se optó por utilizar *Movie Maker* y *Camtasia* para la realización de los videos, por ser las herramientas que más se enfocan a la realización de los videos propuestos.

Entonces se procedió a la obtención de las herramientas tecnológicas. *Movie Maker* es una herramienta que ya se incluye en *Windows 7* y *8*, pero en el caso de *Camtasia*, la versión gratuita tiene problemas para descargarse por lo que se obtuvo una copia por la que sí se realizó una erogación económica para conseguirla. Ya contando con el software (*Movie Maker* y *Camtasia*), se realizó una investigación por medio de tutoriales para poder utilizarlas.

## VII.2.2 Elaboración de ejercicios

Para esta etapa, primero se procedió a la revisión de los temas gramaticales y funciones que se estudian en el libro MAKE IT REAL Professional, A1.1. Una vez identificadas las estructuras y modelos a estudiar, se procedió a realizar un esbozo de las estructuras y ejemplos a utilizar para los ejercicios de práctica comunicativa oral, de cada uno de los tres temas: (*Verb to Be/There is–There are/Present Simple*, cuidando que los modelos proporcionados logran un aprendizaje significativo por parte del alumno mediante situaciones comunicativas auténticas para lograr una motivación significativa del alumno (Bonilla, Dovalí & Prieto, s.f.).

Una vez que se tuvo el borrador de los ejercicios que se pretendían utilizar para la práctica oral de los estudiantes, se capturó la información en *Word*, y a continuación se efectuó la búsqueda de imágenes llamativas, acorde a los enunciados y se insertaron en los documentos.

## VII.2.3 Preparación de videos

Ya contando con los ejercicios en los tres documentos respectivos por tema, se procedió a la realización de los videos. Los audios se grabaron con la herramienta “grabadora de sonidos” y el micrófono de la computadora. Se utilizó la voz de diferentes actores para presentar y preparar a los alumnos a diferentes acentos en inglés en su práctica de la expresión oral, ya que como expresa Rojas (2013), entre los problemas más importantes en el aprendizaje del idioma inglés se encuentra la habilidad oral de los alumnos.

El uso de *Movie Maker* fue relativamente sencillo y funcionó muy bien el audio, es una herramienta muy versátil y útil para la realización de este tipo de material didáctico. En el caso de *Camtasia* se presentaron problemas técnicos porque el software se trababa en ocasiones o dejaba de funcionar y el audio en los videos



no funcionó bien. Por este motivo la presentación final de los videos se hizo en *Movie Maker*.

## VII.2.4 Plataformas donde se encuentra alojado el curso

Finalmente se procedió a subir los videos tanto a *YouTube* así como a la plataforma de la UAEH, para lo cual se solicitó al área técnica de la Universidad Virtual se abriera un grupo para dicho fin.

La información para acceder al curso desde la plataforma de la Universidad Autónoma del Estado de Hidalgo es como sigue:

URL:	<a href="https://uaeh.blackboard.com/">https://uaeh.blackboard.com/</a>
ID DEL CURSO:	AP_1501_N3310
NOMBRE DEL CURSO:	CURSO PARA OBTENCIÓN DE DIPLOMA 2015
USUARIOS INSCRITOS Y CONTRASEÑAS:	MARTHA ANGELICA BRECEDA PEDROZA (abreceda), ROSA NYDIA ACEVEDO ALFARO (307516)

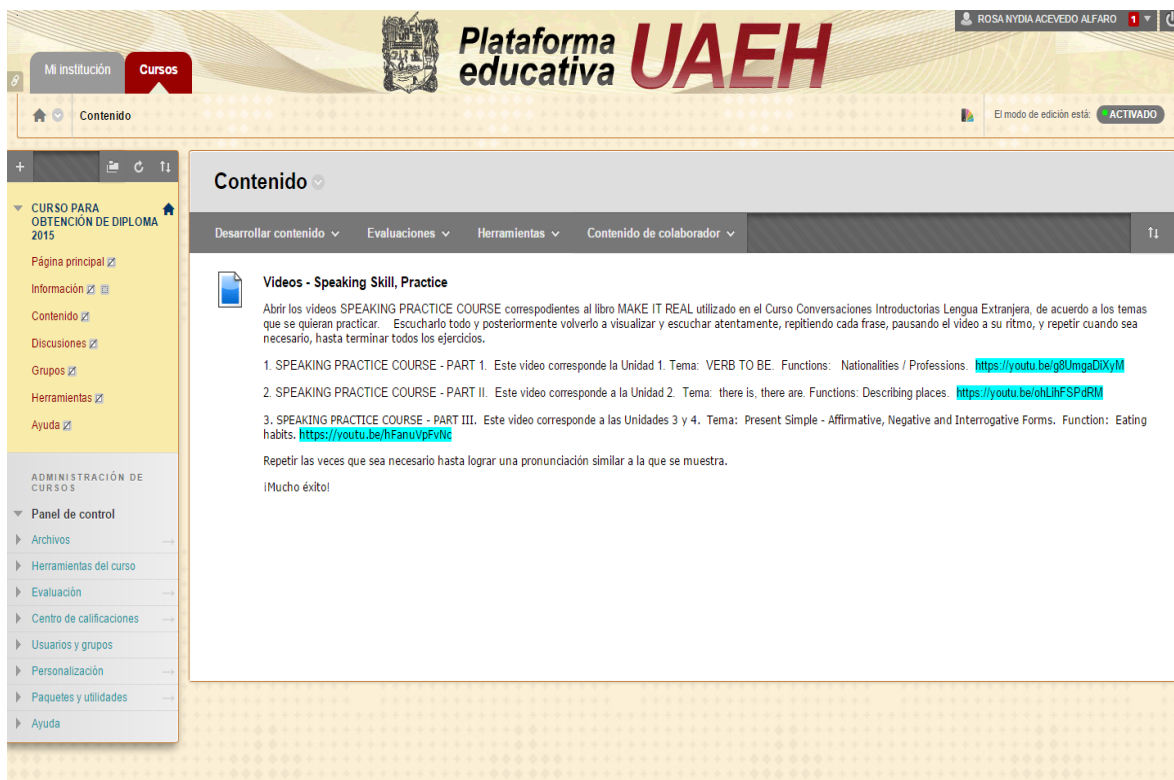


Figura 4. Plataforma Educativa UAEH donde se encuentran alojados los videos.

Los links para visualizar los videos subidos a YouTube son:

1) Verb to Be (Nationalities-Professions)

<https://www.youtube.com/watch?v=g8UmgdIXyM&feature=youtu.be>

2) There is – There are (Describing places)

<https://www.youtube.com/watch?v=ohLihFSPdRM&feature=youtu.be>

3) Present simple (Eating habits)

<https://www.youtube.com/watch?v=hFanuVpFvNc&feature=youtu.be>

## VII.2.5 Selección de otros videos en Internet para reforzamiento en la comprensión gramatical de los temas

Los *links* de los videos de *YouTube* seleccionados para proporcionar a los alumnos con el fin de comprender o reforzar la gramática de estos temas son:

1) Verb to Be

<https://www.youtube.com/watch?v=LH57BAO9K88>

2) There is – There are

[https://www.youtube.com/watch?v=4\\_Qg8CT4fo0](https://www.youtube.com/watch?v=4_Qg8CT4fo0)

<https://www.youtube.com/watch?v=mkFTyHrbl4w>

3) Present simple

<https://www.youtube.com/watch?v=TEMqbHxPBgk>

<https://www.youtube.com/watch?v=3W3AZ5Zw0n0>

<https://www.youtube.com/watch?v=2McNvst-g4o>

4) Grammar

<https://www.youtube.com/watch?v=c6Y1UJb2fvc>

Estos videos fueron escogidos tanto por la calidad de los contenidos como por su facilidad y sencillez en la comprensión de los temas. Creemos que a los alumnos les agrada contar con estas herramientas tecnológicas adicionales ya que, según sostiene López (2007), el uso de tecnologías de información y comunicación adaptadas para el aprendizaje es bien recibida y de fácil uso para los estudiantes, ya que han convivido con las TIC de manera natural. Por ello se hace necesario utilizar este tipo de materiales para adecuar el proceso enseñanza-aprendizaje al perfil de los estudiantes en la actualidad y con ello cumplir con sus expectativas académicas relacionadas con la tecnología (López, 2007).

## VIII. NOMBRE DEL PRODUCTO

El nombre del producto es: ***SPEAKING PRACTICE COURSE*** (CURSO DE PRÁCTICA ORAL), el cual se presenta en tres partes:

**VIDEO 1: Unidad 1:** *Verb to Be* **Tema:** *Nationalities / Professions*

**VIDEO 2: Unidad 2:** *There is – there are* **Tema:** *Describing places*

**VIDEO 3: Unidades 3 y 4:** *Present Simple* **Tema:** *Eating habits*

En estos tres videos se muestran ejemplos prácticos para trabajar la expresión oral de las estructuras contenidas en las Unidades correspondientes al curso “Conversaciones Introductorias Lengua Extranjera Inglés” que se imparte en el primer semestre de la carrera Trabajo Social, y en el cual se utiliza como libro de texto “*MAKE IT REAL*” que es un material elaborado y distribuido por la Universidad Autónoma del Estado de Hidalgo, preparado especialmente para los alumnos de esta Institución. Este curso es un recurso adicional de práctica de las competencias comunicativas orales, para que los alumnos puedan escuchar, repetir, comprender y reforzar los conocimientos que se imparten en esta asignatura.

Para la construcción de este video se utilizó el editor de video *Movie Maker*, así como se utilizaron imágenes y se grabó el audio mismo que se editó con el software *Grabadora de Sonidos*. En las figuras 5 y 6 se muestran la presentación y el índice. Las figura 7, 12 y 14 muestran las unidades. Las figuras 9, 11, 13 y 15 muestran ejemplos de las estructuras que se presentan en el curso.

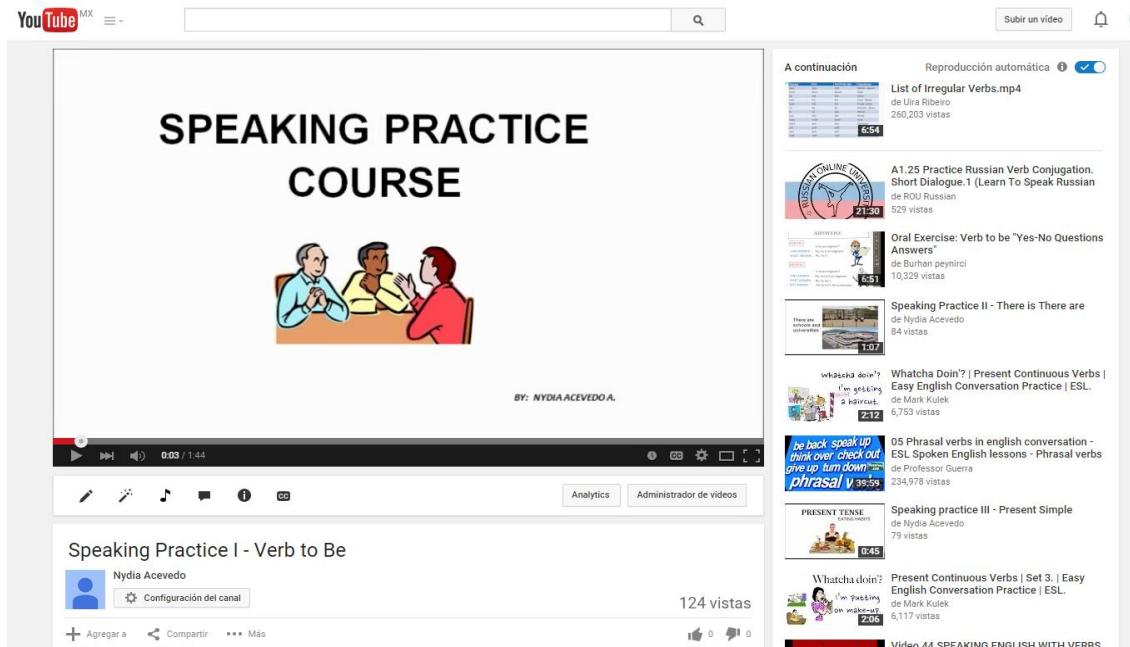


Figura 5. Portada del video.



Figura 6. Índice de las Unidades y Temas que se presentan en el curso.



Figura 7. Indicación de la Primera Unidad (Primer video).



Figura 8. Indicación del Tema 1 de la Primera Unidad.

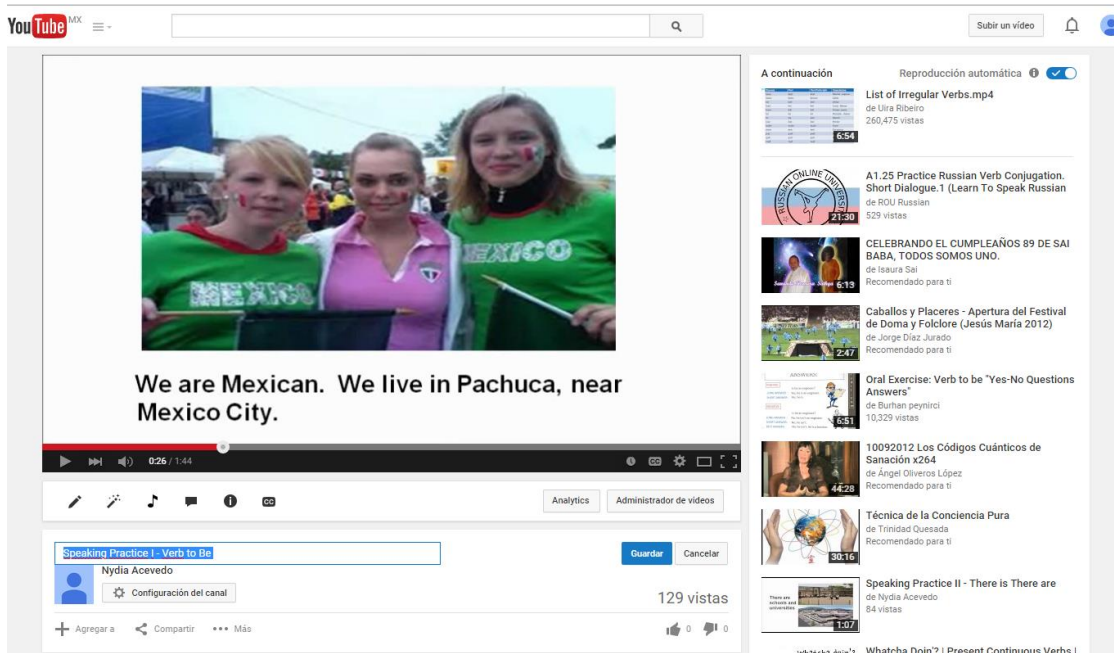


Figura 9. Captura de un fragmento del Tema 1 de la Primera Unidad.

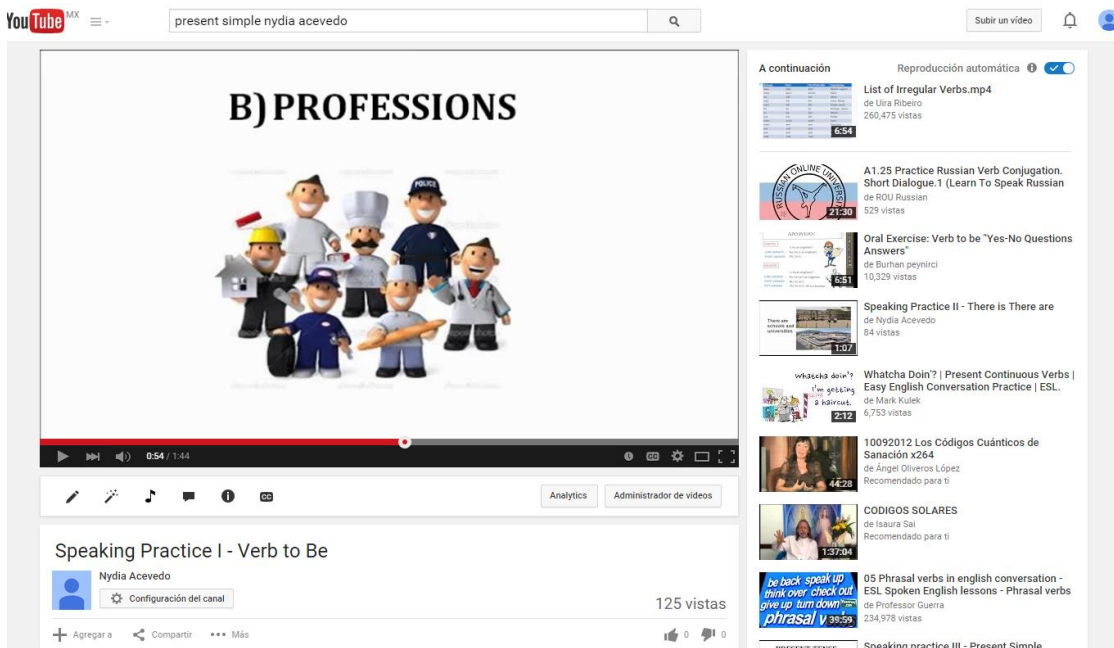


Figura 10. Indicación del Tema 2 de la Primera Unidad.



Figura 11. Captura de un fragmento del Tema 2 de la Primera Unidad.

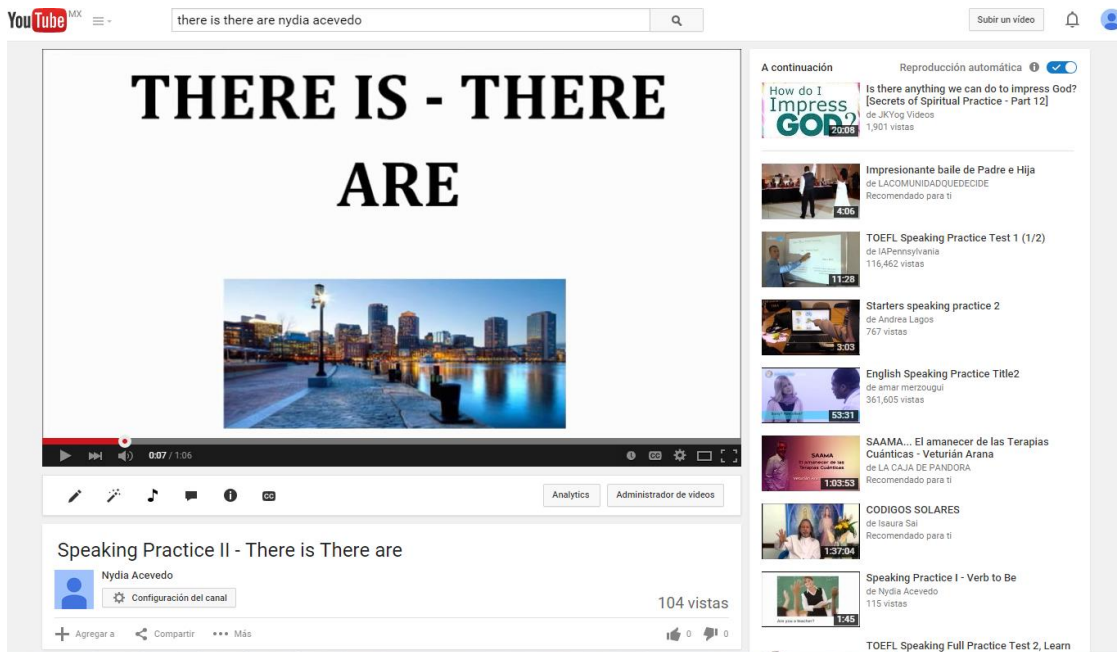


Figura 12. Segunda Unidad (Video 2).



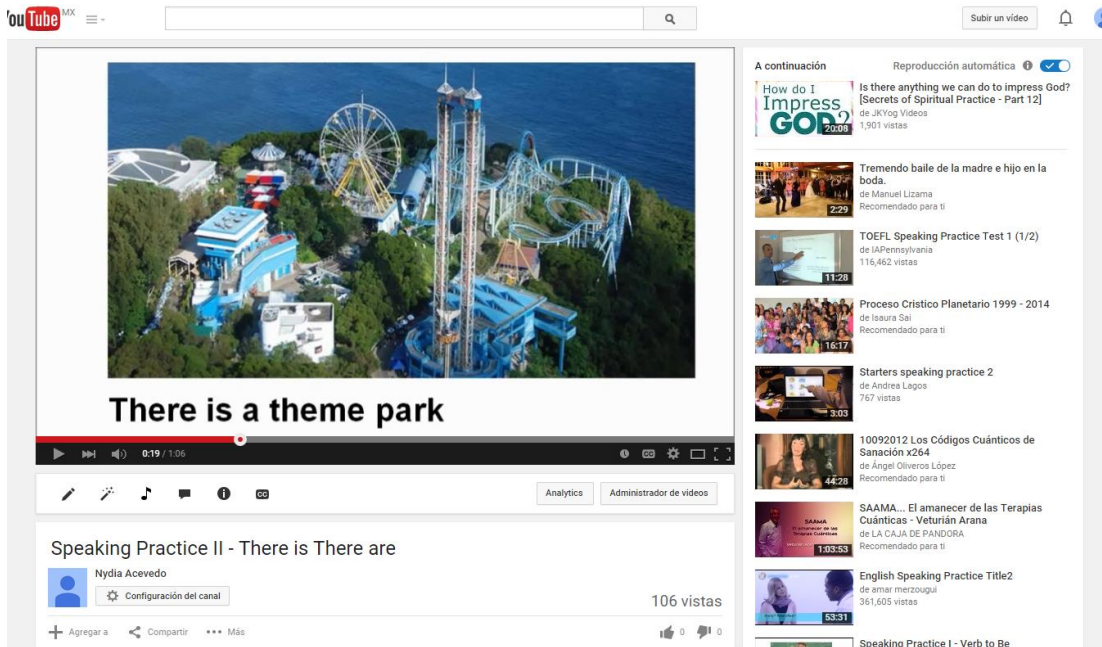


Figura 13. Captura de un fragmento de la Segunda Unidad.



Figura 14. Unidad 3 y 4 (Video 3).

The image is a screenshot of a YouTube video player. The main video area shows a still image of a glass of orange juice with a straw, next to an orange and a slice of orange. The text on the image reads "No, I don't. I prefer orange juice". Below the image is a video player interface with a progress bar at 0:27 / 0:44. The video title is "Speaking practice III - Present Simple" by Nydia Acevedo, with 93 views. The channel name is "Nydia Acevedo" and there is a "Configuración del canal" button. Below the video are options to "Agregar a", "Compartir", and "Más". On the right side, there is a "A continuación" section with "Reproducción automática" turned on. It lists several recommended videos:

- ESL Storytelling: Using simple past tense with daily routines (3,479 vistas)
- English Conversation 01 (6,284,932 vistas)
- Learn English through Hindi / Urdu: Introduction, Greetings, Goodbye: English speaking practice for indians in hindi, urdu (83 vistas)
- ingilizce Diyalog- Basic Dialogues in English (21,856 vistas)
- There are... and... Speaking Practice II - There is There are (84 vistas)
- CODIGOS SOLARES (1:37:04)
- SAAMA... El amanecer de las Terapias Cuánticas - Veturián Arana (1:03:53)
- Speaking Practice I - Verb to Be (115 vistas)
- Caballos y Placeres - Apertura del Festival (1:45)

Figura 15. Captura de un fragmento de la Unidad 3.

## **IX. ESTRATEGIAS DE IMPLEMENTACIÓN**

### **IX.1 Contexto donde se realizará la Implementación**

El curso se implementará en el grupo de primer semestre del Programa Educativo Trabajo Social del Instituto de Ciencias Sociales y Humanidades, como apoyo a la asignatura Conversaciones Introdutorias Lengua Extranjera Inglés, como auxiliar al material didáctico que se utiliza como libro de texto *Make It Real*, para reforzar el aprendizaje y la práctica de las competencias comunicativas orales. Incluso este material puede servir de apoyo a cualquiera de los alumnos de 1er semestre de cualquiera de las carreras de nivel universitario de la UAEH, ya que todos utilizan el libro de texto: *MAKE IT REAL A.1.1*.

### **IX.2 Participantes en la Implementación**

Los participantes en la implementación serán la Coordinación de Lenguas Extranjeras del ICSHU, la Coordinadora de Trabajo Social así como el docente que imparta la materia Conversaciones Introdutorias Lengua Extranjera Inglés.

### **IX.3 Etapas para la implementación**

Para lograr la implementación del curso en línea, se subió el curso tanto en la Plataforma de la Universidad Autónoma del Estado de Hidalgo, así como en *YouTube* para que se puedan proporcionar los datos de acceso a los futuros usuarios. Posteriormente se realizó una prueba piloto con estudiantes del presente ciclo escolar para verificar la funcionalidad del producto y a continuación se indican las características necesarias para la implementación oficial en los futuros periodos escolares.

### **IX.3.1 Presentación del curso**

El curso, dividido en tres partes, se subió tanto a la plataforma educativa de la UAEH, así como a *YouTube*, que es un sitio web ampliamente utilizado en internet para compartir videos. Los links se pueden proporcionar a los alumnos para que puedan visualizar los videos directamente de *YouTube*.

Tanto la responsable de Lenguas Extranjeras del ICSHU, Mtra. En C.E. Edith Álvarez Espinosa como la Coordinadora del Programa Educativo Trabajo Social, Mtra. en A.E. Eva Alonso Elizalde, cuentan ya con los *links* de las tres partes del curso que se encuentra en *YouTube*, para que puedan implementarse y ser utilizados por todos los grupos que consideren pertinente.

### **IX.3.2 Prueba Piloto**

Se realizó una prueba piloto con los alumnos del grupo 1<sup>o</sup>1 de la carrera de Trabajo Social del periodo Enero-Junio 2014.

Se efectuó una retroalimentación oral con los alumnos de manera grupal para reforzar los conocimientos y verificar las fortalezas y debilidades del curso, por lo que se observó una mejor comprensión y habilidad oral de los estudiantes. Los alumnos externaron que les agradó la práctica con este material y que les ayudó a practicar tanto la pronunciación como las estructuras estudiadas durante el semestre.

### **IX.3.3 Implementación para los siguientes semestres**

Para la implementación del curso se considera que habrá una implementación directa ya que sólo se proporcionarán los links a los estudiantes para que puedan hacer uso del material y puedan realizar la práctica individual. A manera de

preparación, tanto las Coordinaciones de Inglés como del Programa Educativo ya cuentan con los datos de acceso correspondientes.

#### **IX.4. Requerimientos para la implementación**

No habrá requerimientos especiales para la implementación, ya que los equipos que podrán utilizarse serán las computadoras personales de los estudiantes, el equipo de cómputo con que cuenta la Universidad en las áreas de biblioteca o equipo externo a la Institución que decidan los alumnos, siempre y cuando éstos cuenten con acceso a internet.

### **X. ESTRATEGIAS DE EVALUACIÓN**

Se debe realizar una evaluación de la habilidad oral de los alumnos de primer semestre que cursan la materia Conversaciones Introdutorias Lengua Extranjera Inglés, ya que es importante evaluar los resultados obtenidos con la práctica oral realizada con el curso en línea que se propone.

La evaluación se podrá realizar en dos etapas: una Evaluación Grupal que sirva de recordatorio y reforzamiento de las estructuras practicadas, y posteriormente una Evaluación Individual mediante un instrumento de evaluación oral realizado por el docente que imparte la asignatura (*Ver Anexos 1 y 2*).

Es preferible realizar la evaluación a la siguiente semana de que la indicación de utilizar el material tecnológico propuesto sea dada a los alumnos, con el fin de que tengan tiempo suficiente de practicar las estructuras presentadas.

Una vez realizada la evaluación, los resultados obtenidos formarán parte de la calificación correspondiente a la habilidad oral del alumno en el parcial en que se realice la evaluación, de acuerdo con los parámetros que establezcan tanto la Coordinación de Inglés como la Coordinación del Programa Educativo.

Si los resultados obtenidos en la evaluación no muestran un rendimiento satisfactorio del grupo en general, el docente que imparte la materia en cuestión podrá a) presentar nuevamente las estructuras para aclarar dudas, b) presentar ejercicios adicionales o remediales al grupo para realizarse en el aula, o c) proponer o sugerir ejercicios adicionales o mejoras al Curso en línea propuesto en este Proyecto.

Finalmente es importante realizar una evaluación del Curso Virtual propuesto, para identificar áreas de mejora (*Ver Anexo 3*).

## **XII. CONCLUSIONES**

De acuerdo con Rosales, Zárate & Lozano (2013), todavía hay mucho campo que recorrer en la enseñanza-aprendizaje del idioma inglés en línea y mencionan que actualmente todavía hay más preguntas que respuestas en este aspecto. Afortunadamente, gracias a las nuevas tecnologías en comunicación e información, han empezado a surgir propuestas así como recursos didácticos en línea para lograr avances muy importantes en el campo educativo en la enseñanza de lenguas extranjeras, ya que las TIC en la educación ofrecen una gran variedad de oportunidades y herramientas que ayudan a la comprensión y práctica, factores muy importantes en el aprendizaje de un nuevo idioma.

Bajo este enfoque, se planteó detectar una problemática actual en la Universidad Autónoma del Estado de Hidalgo así como proponer una solución que lograra resultados en beneficio tanto de la institución como del alumnado que inicia sus estudios a nivel superior en el Programa Educativo Trabajo Social, ya que los alumnos, adultos jóvenes o adultos, encuentran barreras en su aprendizaje de idiomas tanto por falta de práctica como por el natural bloqueo o pena frente a cometer errores frente a los compañeros de grupo .

En este sentido, se logró el desarrollo de un curso auxiliar virtual que permitiera a los estudiantes de la lengua extranjera Inglés del primer semestre, practicar sus competencias comunicativas orales, mediante ejercicios de práctica en línea, pudiendo realizarlos a la hora y lugar que los estudiantes decidan de acuerdo con sus propias necesidades individuales. Ésta práctica les permitirá obtener mayor confianza en las habilidades orales adquiridas y mejores resultados académicos en la asignatura Conversaciones Introdutorias Lengua Extranjera Inglés.

No dudamos que el esfuerzo ha brindado frutos ya que los resultados obtenidos en el curso donde se realizó la prueba piloto han sido más que satisfactorios, lo que nos muestra que vamos por el camino correcto. Sin embargo, este es sólo el inicio de un trabajo continuo y perfectible, puesto que una vez sentadas las bases, este curso se podría ir adecuando, mejorando y ampliando, ya sea incluyendo una mayor cantidad de ejercicios o modificando aquellos que

puedan ser mejorados e, inclusive, ampliando los temas que se requieran en esa asignatura.

Ahora, más allá de la implementación de un curso auxiliar de práctica para fortalecer las competencias orales en el aprendizaje del idioma inglés del primer semestre, de la asignatura Conversaciones Introdutorias Lengua Extranjera de la enseñanza de este idioma que se imparte en Trabajo Social del Instituto de Ciencias Sociales y Humanidades (ICSHU), éste podría ser el inicio de un gran proyecto en el cual se incluyeran todos los programas educativos de todos los institutos de la Universidad Autónoma del Estado de Hidalgo (UAEH), ya que ésta asignatura se imparte en todos ellos, con el mismo material producido y editado por la UAEH *“Make it Real”*. Más aún, éste proyecto podría ampliarse para producir cursos auxiliares para todos los niveles educativos de la enseñanza de la lengua extranjera inglés que se imparten en ésta Institución Educativa.

Lo anterior se basa en los esfuerzos que se han realizado en la UAEH para homologar la enseñanza de este idioma en toda la Institución, por lo que la Dirección Universitaria de Idiomas (DUI) emitió el nuevo Programa Institucional de Lenguas (PIL) en el que participan todos los institutos. Este proyecto tiene como fundamento tanto el PIL como el material didáctico *“Make it Real”*, el cual empezó a utilizarse en toda la Universidad Presencial a partir de Enero de 2015 y próximamente se implementará en el Sistema de Universidad Virtual (SUV) de la UAH, por lo que el material propuesto incluso podría llegar a utilizarse no sólo en los cursos presenciales sino hasta en los cursos virtuales donde se imparte la asignatura “Conversaciones Introdutorias Lengua Extranjera” de la SUV.

El aprendizaje del inglés en línea es un campo fértil para futuras investigaciones; hay más interrogantes que resolver que respuestas que dar (Rosales, Zarate & Lozano, 2013), pero estamos a tiempo de empezar a proponer nuevas formas de enseñanza, de la mano de las oportunidades que las Tecnologías en Información y Comunicación ofrecen al campo educativo.



### XIII. REFERENCIAS

- Arteaga, C. (2010). Uso de las TIC para el aprendizaje del inglés en la Universidad autónoma de Aguascalientes. *Apertura, Revista de Innovación Educativa*. 3 (2)  
Recuperado de:  
<http://www.udgvirtual.udg.mx/apertura/index.php/apertura3/article/view/206/221>
- Bonilla, P., Dovalí, M.G. & Prieto, P. (s.f.). *¿Cómo promover el aprendizaje significativo en la enseñanza de lenguas extranjeras?* BUAP. Recuperado de:  
[http://fel.uqroo.mx/adminfile/files/memorias/Articulos\\_Mem\\_FONAEL\\_I/Prieto\\_Patria\\_et%20al.pdf](http://fel.uqroo.mx/adminfile/files/memorias/Articulos_Mem_FONAEL_I/Prieto_Patria_et%20al.pdf)
- Canale, Michael, (1995). *De la competencia comunicativa a la pedagogía comunicativa del lenguaje* En Llobera, M. et al., *Competencia Comunicativa (documentos básicos en la enseñanza de lenguas extranjeras)*, Madrid, Edelsa, p. 63-81.
- Casado, M. (2013). *Desarrollo de estrategias de comunicación oral en el aula de inglés*. Universidad de Valladolid, Facultad de Educación y Trabajo Social. Recuperado de: <https://uvadoc.uva.es/bitstream/10324/4030/1/TFG-G%20416.pdf>
- Cassany, D. (1994). *Expresión Oral*. Enseñar lengua, pp134-150. Barcelona. ISBN: 84-7827-100-7.
- Davies, P. (2009). *Strategic Management of ELT in Public Educational Systems: Trying to reduce failure, increase success*. Universidad Autónoma de Tlaxcala. Recuperado de: <http://www.tesl-ej.org/wordpress/issues/volume13/ej51/ej51a2/>
- Consejo de Europa. (2001). *Marco común europeo de referencia para las lenguas: aprendizaje, enseñanza, evaluación*. Madrid. Instituto Cervantes – Ministerio de Educación Cultura y Deporte, Anaya, 2002.
- Escutia, M. (s.f.) *Chomsky, la naturaleza humana, el lenguaje y las limitaciones de la ciencia y una propuesta complementaria inspirada en C.S. Lewis*. Universidad Complutense de Madrid. Recuperado de:  
<http://www.unav.es/cryf/chomskylewis.html>

- Grimaldi, C. (2009). Competencia lingüística y competencia comunicativa, en Contribuciones a las Ciencias Sociales, *EUMEDNET*. Recuperado de: <http://www.eumed.net/rev/cccss/06/cgh2.htm>
- Hymes, D. (1973). *On Communicative Competence*, in Solinguistics, J. B. Pride and J. Homes Selected Readings. Harmondsworth: Penguin, pp. 269-293. (Part 2).
- La importancia de la adquirir la competencia comunicativa en lengua extranjera. (s/a). (2013). Temas para la Educación, *Revista Digital para profesionales de la Enseñanza*. 25 Recuperado de: <http://www.feandaluci.ccoo.es/docu/p5sd10580.pdf>
- López de la M., M. (2007). Uso de las TIC en la educación superior de México. Un estudio de caso. *Apertura*, año 7, núm. 7, pp. 63-81.
- López O., A., Farfán, P. (s.f.) *El enfoque por competencias en la educación*. Recuperado de: [http://www.cucs.udg.mx/avisos/El Enfoque por Competencias en la Educaci%C3%B3n.pdf](http://www.cucs.udg.mx/avisos/El%20Enfoque%20por%20Competencias%20en%20la%20Educaci%C3%B3n.pdf)
- Lucci, M. (2006). La propuesta de Vygotsky: la Psicología sociohistórica. *Profesorado, Revista de currículum y formación de profesorado*, 10, 2. Recuperado de: <http://www.ugr.es/~recfpro/rev102COL2.pdf>
- McRay, L. (1999). *La Adquisición de un segundo idioma*. University of Albany, State University of New York. Recuperado de: <http://www.albany.edu/faculty/mw908/aspn301z/primavera99/universidad/aprendizaje.htm>
- O'Malley, M. & Chamot, A. (1990). *Learning Strategies in Second Language Acquisition*. CUP.
- Oxford, R. (1989). *The role of styles and strategies in second language learning*. *Eric Digest*. Recuperado de: <http://www.ericdigests.org/pre-9214/styles.htm>

- Pozo, J. (2010). *Teorías cognitivas del aprendizaje*. Facultad de Psicología de la Universidad Autónoma de Madrid. Ediciones Morata, S. L. Décima edición. Madrid, España.
- Programa institucional de lenguas. (2013). Universidad Autónoma del Estado de Hidalgo UAEH. Recuperado de: [http://www.uaeh.edu.mx/adminyserv/gesuniv/div\\_docencia/dui/docs/programa\\_institucional\\_de\\_lenguas\\_21marzo2014.pdf](http://www.uaeh.edu.mx/adminyserv/gesuniv/div_docencia/dui/docs/programa_institucional_de_lenguas_21marzo2014.pdf)
- Rodríguez, M. (2011). *El proceso de enseñanza y aprendizaje de competencias*. Universidad Autónoma de Madrid. Recuperado de: [http://formacion.educalab.es/eva2013/pluginfile.php/3484/mod\\_resource/content/2/El%20proceso%20de%20ense%C3%B1anza%20y%20aprendizaje%20por%20competencias.pdf](http://formacion.educalab.es/eva2013/pluginfile.php/3484/mod_resource/content/2/El%20proceso%20de%20ense%C3%B1anza%20y%20aprendizaje%20por%20competencias.pdf)
- Rosales, B., Zarate, J. y Lozano, A. (2013). Desarrollo de la competencia comunicativa en el idioma inglés en una plataforma interactiva. *Sinéctica*, 41. Recuperado de [http://www.sinectica.iteso.mx/assets/files/articulos/41\\_desarrollo\\_de\\_la\\_competencia\\_comunicativa\\_en\\_el\\_idioma\\_ingles\\_en\\_una\\_plataforma\\_interactiva.pdf](http://www.sinectica.iteso.mx/assets/files/articulos/41_desarrollo_de_la_competencia_comunicativa_en_el_idioma_ingles_en_una_plataforma_interactiva.pdf)
- Rojas, J. (2011). *Teoría del aprendizaje significativo de Ausubel*. Teorías y paradigmas educativos. Recuperado de: <http://paradigmaseducativosuft.blogspot.mx/2011/05/teoria-del-aprendizaje-significativo-de.html>
- Rojas, P. (2013). *Reforzando el aprendizaje del idioma inglés en el aula con el apoyo y uso de las TIC*. UAEH, Sistema de Universidad Virtual. Recuperado de: [http://dgsa.uaeh.edu.mx:8080/bibliotecadigital/bitstream/231104/1856/1/PROYECTO%20DE%20TESIS\\_PAOLA\\_ROJAS\\_MTE.pdf](http://dgsa.uaeh.edu.mx:8080/bibliotecadigital/bitstream/231104/1856/1/PROYECTO%20DE%20TESIS_PAOLA_ROJAS_MTE.pdf)
- Vargas, G. (2008). *Desarrollo de la fluidez oral en ELE Mediante los periódicos, las canciones, las películas y los juegos*. Universidad de León. Recuperado de: [http://www.mecd.gob.es/dctm/redele/Material-RedEle/Biblioteca/2010\\_BV\\_11/2010\\_BV\\_11\\_2\\_semestre/2010\\_BV\\_11\\_21Vargas.pdf?documentId=0901e72b80e1fe22](http://www.mecd.gob.es/dctm/redele/Material-RedEle/Biblioteca/2010_BV_11/2010_BV_11_2_semestre/2010_BV_11_21Vargas.pdf?documentId=0901e72b80e1fe22)

UNIVERSIDAD Autónoma del Estado de Hidalgo. Historia, breve bosquejo histórico de la UAEH. Fecha de consulta: Marzo 15, 2015. Disponible en: <http://www.uaeh.edu.mx/excelencia/historia.html>

UNIVERSIDAD Autónoma del Estado de Hidalgo. Misión de la UAEH y su Responsabilidad Social. Fecha de consulta: Abril 28, 2015. Disponible en: <http://www.uaeh.edu.mx/excelencia/mision.htm>

## ANEXO 1. SPEAKING PRACTICE COURSE - EVALUATION SHEET

<u>QUESTIONS</u>	<u>ANSWERS</u>
<p><b>VERB TO BE (Nationalities &amp; Professions)</b></p> <p>Are you Russian?</p> <p>Is your teacher Canadian?</p> <p>Are you a gardener?</p> <p>Am I a doctor?</p>	<p>No, I'm not. I'm Mexican.</p> <p>No, she isn't. She's Mexican.</p> <p>No, I'm not. I'm a student.</p> <p>No, you aren't. You are a teacher.</p>
<p><b>THERE IS THERE ARE (describing places)</b></p> <p>Where do you live? What's your hometown?</p> <p>Is there a cathedral?</p> <p>Are there skyscrapers?</p> <p>Is there a theme park in Pachuca?</p> <p>Are there stores in Pachuca?</p>	<p>I live in _____</p> <p>Yes, there is / No, there isn't.</p> <p>Yes, there are / No, there aren't</p> <p>No, there isn't.</p> <p>Yes, there are.</p>
<p><b>PRESENT TENSE (Eating Habits)</b></p> <p>Do you eat vegetables?</p> <p>Do you like avocado?</p> <p>Do you drink orange juice?</p>	<p>Yes, I do / No, I don't</p> <p>Yes, I do / No, I don't</p> <p>Yes I do / No, I don't</p>

## ANEXO 2. SPEAKING ASSESSMENT – RUBRIC

**OBJECTIVE:** Talk about nationalities, professions, eating habits and describing their hometown.

**LENGTH:** 1 minute

**LANGUAGE USE:** Verb to Be - there is/there are - Present simple and like and don't like.

**INTERACTION:** Teacher-student

**PROCEDURE:** The examiner welcomes the student and explains clearly that he/she is going to make some questions to be. Teacher uses the proposed format, presented in "Anexo 1"

### Holistic Rating Scale for Speaking

		<b>DEVELOPING</b>		<b>COMPETENT</b>		<b>EXCEPTIONAL</b>
	<b>0</b>	<b>1</b>	<b>2</b>	<b>3</b>	<b>4</b>	<b>5</b>
<b>DESCRIPTORS</b>	No attempt to answer the questions	Answers unsatisfactorily with incomplete answers, noticeable errors in language structure and use, as well as vocabulary and pronunciation	Contains parts of 1 and 3	Answers the questions satisfactorily some noticeable errors in language structure and use, as well as vocabulary and pronunciation	Contains parts of 3 and 5	Answers the questions effectively, no errors in language structure and use, and no errors or only few errors in vocabulary and pronunciation.

**Key:**

**Unsatisfactorily:** inadequate or not good enough performance below the level to be acceptable.

**Satisfactorily:** adequate or good enough performance within the level to be acceptable.

**Effectively:** more than acceptable and/or with a successful performance above the level.

**Very noticeable:** More than 6 general, relevant and consistent mistakes.

**Noticeable:** From 3 - 5 general, relevant and consistent mistakes.

**Unnoticeable:** From 0 - 2 general, relevant and consistent mistakes.

### ANEXO 3. RUBRICA DE EVALUACIÓN DE LOS RESULTADOS DEL CURSO VIRTUAL (Para el Asesor)

Rúbrica para que el facilitador o asesor de la asignatura evalúe los resultados obtenidos con la práctica realizada por los alumnos con el curso virtual.

Nombre del Asesor o Maestro: \_\_\_\_\_ Fecha: \_\_\_\_\_

RESULTADO DE LA PRÁCTICA DE EXPRESIÓN ORAL REALIZADA CON EL CURSO AUXILIAR EN LÍNEA				
ASPECTOS A EVALUAR	A	No se requiera práctica adicional	Se requiere hacer nuevamente la práctica de expresión oral para detectar mejoras.	Se requiere nuevamente explicación gramatical en clase, con énfasis en la pronunciación y entonación
<b><u>VERB TO BE:</u></b>				
Grammar Structure				
Pronunciation				
Stress & Intonation				
Vocabulary				
<b><u>THERE IS / THERE ARE:</u></b>				
Grammar Structure				
Pronunciation				
Stress & Intonation				
Vocabulary				
<b><u>PRESENT SIMPLE:</u></b>				
Grammar Structure				
Pronunciation				
Stress & Intonation				
Vocabulary				
<b>Observaciones:</b>				

## ANEXO 4. EVALUACIÓN DEL CURSO VIRTUAL: SPEAKING PRACTICE COURSE (Parts 1, 2 & 3)

- Se diseñó el presente instrumento de evaluación con el objetivo conocer tu punto de vista respecto al curso virtual “Speaking Practice Course”, sus contenidos y viabilidad para utilizarse como apoyo al curso Conversaciones Introductorias Lengua Extranjera, con el uso del libro Make it Real A1.1
- Es importante que tus respuestas sean objetivas, por lo cual se te pide contestarlas con la mayor veracidad posible.

<b>NOMBRE DEL ESTUDIANTE:</b> _____						
<b>FECHA:</b> _____						
<b>INSTRUCCIONES</b> Coloca una X según consideres, tomando en cuenta la siguiente escala:						
<table style="width: 100%; border: none;"> <tr> <td style="width: 50%;">0 No se contempla</td> <td style="width: 50%;">3 Cubre parcialmente</td> </tr> <tr> <td>1 No corresponde</td> <td>4 Suficiente</td> </tr> <tr> <td>2 Insuficiente</td> <td>5 Excelente</td> </tr> </table>	0 No se contempla	3 Cubre parcialmente	1 No corresponde	4 Suficiente	2 Insuficiente	5 Excelente
0 No se contempla	3 Cubre parcialmente					
1 No corresponde	4 Suficiente					
2 Insuficiente	5 Excelente					

CONTENIDOS	0	1	2	3	4	5
<b>1. ¿Los temas abordados en el curso estuvieron acorde a los temas estudiados en la asignatura?</b>						
<b>2. ¿El curso estuvo diseñado para ayudar en el proceso de enseñanza-aprendizaje?</b>						
<b>3. ¿Los contenidos estuvieron relacionados con los objetivos?</b>						
<b>4. ¿Los contenidos fueron adecuados, correctos y actualizados para trabajar las temáticas del curso?</b>						
<b>5. ¿Los contenidos te ayudaron a lograr una mejor comprensión de los temas?</b>						
<b>6. ¿La secuencia de presentación de los contenidos fueron de lo más simple a lo más complejo?</b>						
<b>7. ¿El curso facilitó la adquisición de habilidades comunicativas orales así como su práctica?</b>						
<b>8. ¿Los contenidos se presentaron de manera simple, comprensible y de fácil comprensión?</b>						
<b>9. ¿La secuencia u organización fue adecuada y clara para alcanzar los objetivos?</b>						
<b>10. ¿Los contenidos del curso te ayudaron a lograr una mejor competencia comunicativa oral de los temas estudiados?</b>						



<b>CARACTERÍSTICAS TÉCNICAS</b>	<b>0</b>	<b>1</b>	<b>2</b>	<b>3</b>	<b>4</b>	<b>5</b>
1. ¿La interfaz del curso fue amigable y fácil de usar?						
2. ¿El curso y la plataforma del curso estuvieron siempre disponibles?						
3. ¿Se pudieron descargar todos los materiales indicados en el curso sin problemas?						
4. ¿La utilización de los materiales de audio y video dentro de la plataforma fueron adecuados?						
5. ¿El tiempo de respuesta de las descargas de materiales fue adecuado?						
6. ¿Las funciones de navegación dentro del curso fueron adecuadas, y funcionaron correctamente: avanzar, retroceder, inicio, etc.?						
7. ¿Todos los archivos se descargaron con facilidad y rapidez?						

<b>CALIDAD DIDÁCTICA/METODOLÓGICA</b>	<b>0</b>	<b>1</b>	<b>2</b>	<b>3</b>	<b>4</b>	<b>5</b>
1. ¿Se proporcionó de forma clara la información del curso?						
2. ¿Las explicaciones fueron claras para los usuarios?						
3. ¿El uso didáctico de la herramienta de estudio potenció un mayor rendimiento y beneficio de la asignatura?						

<b>EVALUACIÓN</b>	<b>0</b>	<b>1</b>	<b>2</b>	<b>3</b>	<b>4</b>	<b>5</b>
1. ¿Se realizó una autoevaluación al final del curso?						
2. ¿Se llevó a cabo una heteroevaluación por parte del tutor y/o asesor?						
3. ¿Se realizó una evaluación del curso y contenidos por parte del alumno?						
4. ¿Las evaluaciones brindaron retroalimentación adecuada?						

**GRACIAS POR TU APOYO**